

建設與環境



THE HONG KONG
POLYTECHNIC UNIVERSITY
香港理工大學

FACULTY OF CONSTRUCTION AND ENVIRONMENT
建設及環境學院

CONSTRUCTION & ENVIRONMENT

The Magazine of the Faculty of Construction and Environment

建設及環境學院院刊



Opening Minds • Shaping the Future

啟迪思維 • 成就未來

No. 16. (Published in December 2018)

Contents 目錄

Dean's Message 院長的話	2
Feature Stories 專題特寫	3
Distinguished Chair Professor of LSGI Elected to UK Academy of Social Sciences 土地測量及地理資訊學系傑出講座教授榮任英國社科院院士	3
FCE Students Participate in Impactful Community Service Projects 建設及環境學院學生從心出發服務社區	4
Awards & Achievements 優秀學者 成績斐然	6
Iawe Senior Award (Davenport Medal) for Dean of FCE 建設及環境學院院長榮獲 Iawe 成就獎 (Davenport 獎章)	6
Theme-based Research Scheme 2018/19 2018/19 研資局主題研究計劃	7
Hong Kong Smart City Awards 2018 香港智慧城市大獎 2018	8
The President's Awards for Excellent Performance/ Achievement 2017/18 2017/18 年度「校長特設卓越表現 / 成就獎」	8
FCE Academics on List of Highly Cited Researchers 本院學者躋身高被引研究員排名榜	8
FCE Dean's Awards 2018 院長特設傑出教職員獎 2018	9
Faculty Awards for Outstanding Performance/ Achievement 2017/18 2017/18 學院特設卓越表現 / 成就獎	12
CEE Scholar Co-authored Paper Awarded by HKIE 土木及環境工程學系學者合著論文獲香港工程師學會獎項	12
IFMA Educator Award for BSE Academic 屋宇設備工程學系學者獲 IFMA 教育家獎	13
Best Paper Award for LSGI Researchers at GNSS Conference 土地測量及地理資訊學系科研人員 GNSS 論壇獲最佳論文獎	13
Publons ECR Reviewers' Choice Award for BSE Scholar 屋宇設備工程學系學者獲 Publons 卓越青年審稿專家獎	14
BSE Scholars Pen Award-winning Papers 屋宇設備工程學系學者合著論文獲獎	14
IABMAS Young Prize for CEE Scholar 土木及環境工程學系學者榮獲 IABMAS 傑出青年工程師獎	14
CEE Scholar Wins Runner-up Award for Best PhD Thesis 土木及環境工程學系學者獲最佳博士論文優異獎	15
FCE Awards for Outstanding PhD Theses 建設及環境學院 2017/18 年度「傑出博士論文獎」	15
Paper by BSE PhD Student Wins at International Conference 屋宇設備工程學系博士生論文在國際會議獲獎	16
CIOB (HK) Outstanding Paper Awards 2018 for BRE Research Students 建築及房地產學系研究生獲 CIOB (HK) 2018 優秀論文獎	16
Best Student Paper Award for LSGI MSc Student 土地測量及地理資訊學系碩士生獲最佳學生論文獎	17
2nd Prize for BSE Postgraduate in National Competition 屋宇設備工程學系碩士畢業生獲全國賽二等獎	17
Research Activities 研究薈萃	18
Results of RGC Competitive Funding Schemes 2018/19 香港研究資助局 2018/19 年度競爭性撥款結果	18
Funding from NSFC and ITF 國家自然科學基金、創新及科技基金資助本院學者	20
ITF Funding for Joint Research 聯合研究獲創新及科技基金資助	21
NSFC/ RGC Joint Research Scheme 2018/19 2018/19 國家自然科學基金委員會及研究資助局聯合科研資助基金	21
Public Policy Research Funding 政策研究資助計劃	22
HK Scholars Programme 2018 香江學者計劃 2018	22
Large Equipment Fund for Research and Teaching 科研及教學大型設備基金	23
CEE Scholar to Lead Project of Strategic Importance 土木及環境工程學系學者獲得大學策略性研究資助	23
Workshop on Theme-based Research Scheme 主題研究計劃工作坊	23
Forum to Launch Project on Specifications and Standards for Underground Utility Survey 為檢測地下管線訂定規格及標準	24
Local Government Adopted Edition of Green Assessment Standard by BRE PhD Candidate 香港政府採納建築及房地產學系博士生提出的綠色建築評估標準	24

Staff News 教職員消息	25
CEE Academic Appointed to RGC Panel	25
土木及環境工程學系學者晉身研資局學科小組	
New VPSEA an Academic of CEE	25
新任理大副校長加入土木及環境工程學系	
New Academic Staff	25
新教學人員	
Student News 學生消息	26
BRE Students Learn Much from Study Tours	26
建築及房地產學系學生遊學之旅成果豐碩	
Study Tour of BSE Students	27
屋宇設備工程學系學生遊學之旅	
Scholarship Students Graduate with Distinction	28
獎學金得主以優異成績畢業	
Entry Scholarships for Outstanding FCE Applicants	29
新生獎學金吸引菁英學生入讀本院碩士課程	
25th FCE Students' Association Meeting	30
建設及環境學院第二十五屆學生會	
The 11th Innovation Competition in Construction Engineering and Management	30
第十一屆創新建築工程及管理大賽	
Alumni News 校友消息	31
Departmental Outstanding Alumni Awards 2018	31
2018 年度學系傑出校友	
2018 Golden Wattle Award for CEE Alumnus	33
土木及環境工程學系校友榮獲 2018 年「金合歡獎」	
PolyU Alumni Ambassador Inauguration	33
理大校友大使就職	
BRE PhD Graduate Appointed Distinguished Professor in China	34
建築及房地產學系博士畢業生晉身浙江省特聘教授	
Events 活動剪影	35
24th Congregation of FCE	35
建設及環境學院第二十四屆畢業暨頒獎典禮	
HKIE Accreditation Visit	35
香港工程師學會認證團隊到訪	
Lui Che Woo Prize Laureate Public Lecture	36
「呂志和獎」得獎人公開講座	
Faculty Forum Highlights FCE Strategic Plans	36
論壇重點闡述本院策略規劃	
International Conference on Engineering Research and Practice for Steel Construction 2018	37
鋼結構工程研究及實務國際研討會 2018	
The 10th International Conference on Applied Energy	38
第十屆應用能源國際會議	
The 4th International Conference on Contaminated Land, Ecological Assessment and Remediation	38
第四屆污染土地、生態評估及整治國際研討會	
CNERC Engineering Forum 2018	39
CNERC 工程論壇 2018	
2022 Beijing Winter Olympics Delegation Visit	39
2022 北京冬季奧運代表團到訪	
FCE Academics Consulted by Beijing Winter Olympics Committee	40
北京冬奧組委會諮詢本院學者意見	
Meeting Explores HKIE Accreditation of MSc Programmes	40
與香港工程師學會探討理學碩士課程認證安排	
Meeting with CIC	41
與建造業議會代表會面	
HKICM and HKIPM Joint CPD Seminar	41
香港營造師學會及香港項目管理學會聯合舉辦持續專業發展研討會	
Jockey Club Smart City Tree Management Project	42
賽馬會智慧城市樹木管理計劃啟動儀式	
The 7th International Transportation PhD Student Symposium	43
第七屆國際運輸學博士生研討會	
Croucher Summer Course 2018	43
2018 裘槎基金會暑期課程	
Study Tour from Wuhan and Tongji Universities	44
武漢及同濟大學學生來港交流	
PolyU Education Info Day 2018	44
2018 理大教育資訊日	
PolyU Summer Programme 2018	45
理大暑期計劃 2018	
Orientation for Taught Postgraduate Students	45
授課式深造課程迎新活動	
BDCE Orientation	46
「建設及環境廣泛學科」學位課程迎新會	
Malaysian Delegation Visits FCE	46
馬來西亞代表團到訪	
Faculty Public Lectures	47
建設及環境學院公開講座	

Dean's Message

院長的話



The 2018/19 academic year began with a Faculty Forum where I shared with our colleagues the Faculty's new strategic plans for the next three years. To fulfill our mission in higher education, we are offering a range of internationally competitive academic programmes that are relevant to the needs of industry and society. Not only will we continue to conduct world-class high-

impact research in construction, environment and urban management, we will also engage in technology transfer and professional services to support industry and society.

With respect to taught programmes, we are committed to enhancing the student learning experience with effective teaching and learning pedagogies. In addition to study tours abroad, our students are encouraged to participate in service-learning projects that give them the opportunity to apply what they learn to serve local and overseas communities. Prospective undergraduates can also look forward to a new degree programme in sustainable structural and fire engineering to be launched in the 2019/20 academic year. Graduates of the programme will be eligible for further training provided by The Hong Kong Institution of Engineers, which has recently reviewed and reaccredited some of our degree programmes in building engineering and management, building services engineering, civil engineering, as well as environmental engineering and sustainable development.

For research postgraduates, we have prepared a detailed document of all our research programmes. We strive to attract more meritorious PhD students in the years ahead. Nurturing the next generation of research talents is not something we could undertake lightly. In addition to supporting them financially, we plan to secure more external funding for research, particularly from the highly competitive Theme-based Research Scheme of the Hong Kong Research Grants Council. We have been successful in receiving major funding from this scheme in both 2017/18 and 2018/19. Let's continue our winning streak in the near future.

Our reputation as a leading Faculty is evident in the Quacquarelli Symonds (QS) World University Rankings by Subject 2018, where PolyU was ranked 10th for the discipline of Civil and Structural Engineering as well as 19th for Architecture/ Built Environment. Four of our leading academics have also been identified by Clarivate Analytics in its list of Highly Cited Researchers 2018. Moreover, our students and staff are often recognized by competitive awards, which drive us to dig deeper and deeper in the mines of knowledge. To share the fruits of our labour, we have held major international conferences on campus. These large-scale events bring together vibrant communities of scholars and practitioners where we learn the latest from one another. I hope we can facilitate more interdisciplinary learning and research in the months ahead and wish all our readers a very happy new year.

Ir Prof. You-Lin Xu
Dean of Faculty of Construction and Environment
Yim, Mak, Kwok & Chung Professor in Smart Structures
Chair Professor of Structural Engineering
The Hong Kong Polytechnic University

在2018/19學年伊始的學院論壇上，我與同事分享了學院未來3年的新訂策略規劃。為履行我們對高等教育的使命，學院將開辦多項具備國際競爭力，並配合行業和社會需要的學術課程。我們不但將繼續在建設、環境和城市管理領域開展影響力巨大的世界級研究，也會致力促進技術轉移和拓展專業服務，支援業界和社會發展。

授課式課程方面，學院將採用有效的教學方法，讓同學享受更充實和愉快的學習體驗。我們不僅鼓勵同學到海外遊學，放眼世界，也期望他們參與不同的「服務學習」計劃，學以致用，造福本地以至外地社群。在2019/20學年，本院將首次開辦「可持續結構及消防工程學」學士課程，完成課程後的畢業生可接受香港工程師學會提供的進一步培訓。另外，學會最近亦審視和再次認證我們的建築工程及管理學、屋宇設備工程學、土木工程學，以及環境工程與可持續發展學學士課程。

深造課程方面，我們已編製了涵蓋學院所有研究生課程的課程概覽，並以吸引更多博士生為目標。培育新一代科研菁英，任重道遠，不容兒戲。因此，我們計劃爭取更多校外研究經費，尤其是競爭激烈的香港研究資助局「主題研究計劃」。在2017/18及2018/19年度，學院均成功獲該計劃發放資助。希望來年能乘勝追擊，延續佳績。

根據2018年QS全球大學分科排名，理大於土木及結構工程學與建築/建造環境學分別名列第十及第十九，足證我們的領先地位；另外，學院有四位傑出學者入圍Clarivate Analytics 2018年最常被引述的研究員名單。我們的學生和教職員更經常脫穎而出，成為頒獎禮上的常客。這一切策勵我們更努力求知，而為了分享辛勤探索的成果，我們在校園舉辦了不少大型國際學術會議，讓學者與業界聚首一堂，砥礪互勉，彼此借鏡。展望未來，我衷心希望本院可促成更多跨領域的學習和研究活動。

最後，謹祝各位讀者新年愉快、身心康泰！

徐幼麟教授工程師
香港理工大學建設及環境學院院長
嚴、麥、郭、鍾智能結構教授
結構工程講座教授

Feature Stories

專題特寫

Distinguished Chair Professor of LSGI Elected to UK Academy of Social Sciences

Prof. Mei Po Kwan, Distinguished Chair Professor of the Department of Land Surveying and Geo-Informatics (LSGI) and Professor of Geography and Geographic Information Science at the University of Illinois at Urbana-Champaign, has been elected a Fellow of the UK Academy of Social Sciences, the national academy of academics and practitioners in the social sciences in the United Kingdom. Fellows are elected after an extensive process of peer review for the excellence and impact of their work through the use of social science for public benefit. This includes substantial contributions and leadership in various fields, including higher education, social, economic and environmental policy, government, law, charitable foundations and think tanks. According to the Academy, Prof. Kwan has made significant contributions to theory, methods and practice in urban, geographic information science, mobility and health research. As distinguished scholars and practitioners from academia and the public and private sectors, Fellows were previously known as Academicians. This was changed in July 2014 to bring the Academy in line with other British learned societies.

土地測量及地理資訊學系傑出講座教授榮任英國社科院院士



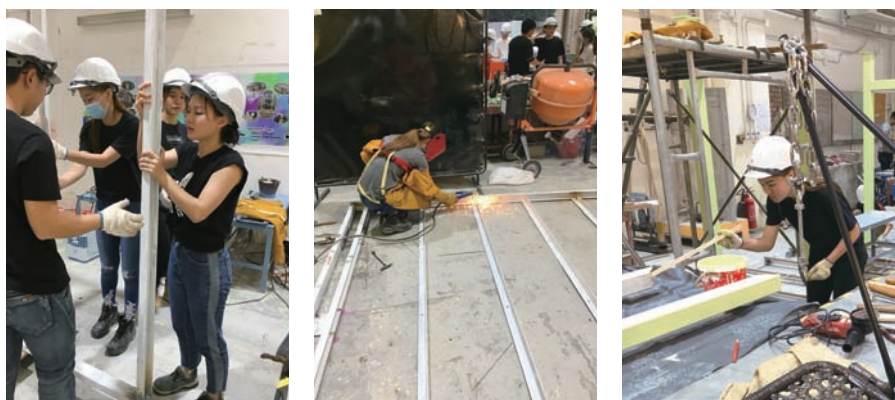
土地測量及地理資訊學系傑出講座教授兼伊利諾大學香檳分校地理及地理資訊科學教授關美寶教授，最近喜獲英國社會科學院選為院士。該院為英國國家級的社會科學學者及業者組織，院士候選人必須經過全面和嚴謹的同儕評審，以評定該人士在應用社會科學造福公眾方面的成就和影響力，評審範圍涵蓋候選人在高等教育、社會、經濟及環境政策、政府、法律、慈善基金、智庫等範疇的貢獻和領導才華。該院大力讚揚關教授對城市及地理信息科學、流動性與健康研究的理論、方法和實務貢獻良多。英國社科院院士均為學術界、政府或各行各業的傑出學者和業者，為與英國其他學會一致，該院院士的英文頭銜在2014年七月起從‘Academician’改為‘Fellow’。

FCE Students Participate in Impactful Community Service Projects

建設及環境學院學生從心出發服務社區

In the summer of 2018, a group of over 130 students and staff from the Faculty of Construction and Environment (FCE) engaged in various community service projects at the Ebenezer School for the Visual Impaired. While most of them were Higher Diploma (HD) students from the Department of Building and Real Estate (BRE) and the Department of Civil and Environmental Engineering (CEE) of FCE who were undergoing part of their training provided by PolyU's Industrial Centre at the Ebenezer School, there were also BSc/BEng students from the Department of Land Surveying and Geo-Informatics (LSGI) of FCE and the Faculty of Engineering. Together, they learnt to build 6 shelters, revamp the assembly hall and renovate the Old People's Home. To effectively implement the projects, students assumed one of various roles that are commonly found in real life construction projects, such as project manager, site engineer, quantity surveyor, BIM engineer, safety officer etc. With the help of advanced technologies and equipment, students produced the construction drawings using Autodesk Revits and planned the schedule for the construction project in Microsoft project. Not only were they exposed to science, technology, engineering and mathematics (STEM) education in the process, students also learnt about the importance of commitment, teamwork and empathy.

2018年夏天，建設及環境學院一百三十多名師生參與了心光盲人院暨學校的多項社區服務計劃。這群師生中，大部分是正在接受理大工業中心培訓的建築及房地產學系和土木及環境工程學系高級文憑學生，但亦有來自土地測量及地理資訊學系和工程學院的本科生。他們一起學習興建六個避雨亭、改善禮堂和翻新長者宿舍。為了有效施工，同學仿效真正建築工程的做法，分頭負責項目經理、工地工程師、工料測量師、建築資訊建模工程師、安全主任等職務。在先進技術和器材協助下，他們分別使用 Autodesk Revits 及 Microsoft project 繪出圖則和訂定施工時間表，過程中不僅學到科學、科技、工程及數學(STEM)知識，也領略到投入、團隊精神和同理心的重要性。



Students' learning to build the shelters step by step in teams

For their efforts and dedication, 8 of the FCE students were selected for Prize Awards from the Rotary Club of Wanchai, which they received in a sharing session organized by the Ebenezer School at its campus on 5 September 2018. After welcoming speeches from Dr Alice Yuk, CEO of Ebenezer School, and Prof. Xiaoli Ding, Associate Dean (Partnership), students from the Ebenezer School and PolyU took turns expressing their thoughts on the community service project "Touching is Touching."

憑著熱誠與投入，八位建設及環境學院的同學榮獲灣仔扶輪社頒發獎項，頒獎儀式則在2018年九月五日於心光校園的分享會中一併舉行。心光院長郁德芬博士及本院副院長(協作)丁曉利教授致歡迎詞後，心光和理大學生便輪流細說對這個名為「觸動「理」心」的社區服務計劃的感想。

The winning students were 5 HD students in the Building Technology and Management programme, an HD student in Civil Engineering, 2 BSc (Hons) students in Land Surveying and Geo-Informatics, and 2 BEng (Hons) students in Electrical Engineering. They all welcomed the opportunity to serve the community in such a meaningful way. The HD students worked under the supervision of Mr Wai-Che Lee and Mr Stephen Lee of the Industrial Centre in the construction projects.

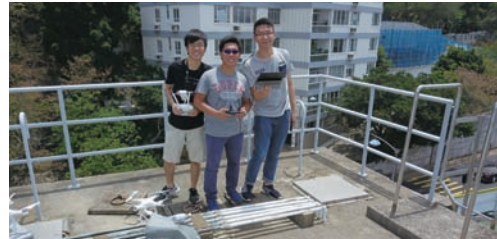
本院八位得獎同學中，五人修讀建築科技及管理高級文憑，一人修讀土木工程學高級文憑，餘下兩人為土地測量及地理資訊學(榮譽)理學學士學生。同時獲獎的還有電機工程學(榮譽)工學士課程兩位同學。各人在理大工業中心的李偉志先生和李偉明先生指導下完成工程，並為能夠參與如此意義重大的社區服務計劃感到高興。

The degree students from LSGI produced a 3-dimensional computer model of the school for the visually impaired students of Ebenezer to touch and feel. Led by Dr Matthew Pang and Mr Nelson Chan of LSGI, students from the same department applied their knowledge of land surveying and spatial data processing. According to Mr King Wah Lau, a fourth-year student from LSGI, the project was mutually beneficial for both PolyU students and the Ebenezer community. On the one hand, LSGI students practised their technical skills in conducting a Global Positioning System (GPS) survey and piloting an unmanned aerial vehicle (UAV) to take aerial photos as part of the modelling process. On the other hand, the sight-impaired students gain a better idea of their school through touching the 3D model. His classmate, Mr Gabbo Ching, agreed it was definitely a worthwhile project, even though it was not without its share of difficulties, such as processing the data from the many photos taken by the photogrammetry survey and operating the UAV in windy weather conditions.

在彭奕彰博士和陳佛生先生指導下，土地測量及地理資訊學系的同學應用土地測量和空間數據處理知識，製作了一個三維校園模型，讓心光的視障學生得以觸摸和感受學校的模樣。有份參與的四年級生劉景鏘同學指出，這個項目讓理大和心光的學生同時受惠。在建模過程中，理大同學得以練習進行全球定位系統調查和使用無人機空中拍照的技巧；而心光的視障學生則可透過觸摸三維模型「看見」自己的校園。其同窗程博軒對此深有同感。程同學認為雖然要處理大量航拍照片所提供的數據、在大風環境操作無人機等難題，但項目意義重大，仍是非常值得。



3D model of the Ebenezer School



A few LSGI students with the unmanned aerial vehicle

Overcoming challenges was also part of the experience for Ms Ying Yiu Lai, a second-year HD student in Building Technology & Management, who had some big shoes to fill in her role as a project manager. Her anxiety about fulfilling her responsibilities made her appreciate all the more the guidance provided by her instructors and the importance of developing problem-solving skills.

同樣需要迎難而上的，還有擔任項目經理的建築科技及管理高級文憑二年級生黎瑛瑤同學。她表示正因為自己執行任務時戰戰兢兢，她更因而充分明白鍛鍊解難技巧的重要性，和更感激給自己寶貴指導的各位導師。

Two other HD students in Building Technology & Management worked as project managers. Ms Yuk Yu Cheung was encouraged by the unity of her team in renovating the home for the elderly. She hopes the Ebenezer students could feel the love and support from PolyU when they use the improved facilities. Understanding the needs of others was a key insight for Ms Cheung from having participated in this project. Her classmate Mr Chi Ho Yue agreed that it was necessary for the designs to be user-friendly and aspiring engineers to be mindful of the needs of underprivileged groups. He particularly cherished the opportunity to design a guiding path for Ebenezer students to feel their way around the campus through the sense of touch.

擔任項目經理的建築科技及管理高級文憑學生還有兩位，當中張鈺瑜同學所屬的團隊負責翻新長者宿舍。她與組員同心協力，士氣高昂，希望心光學生能在使用升級設施時感受到理大團隊對他們的關愛；而她本人參與這個計劃的最大得著，就是學會了解他人的需要。其同窗余志豪同學對此深表贊同，認為設計必須方便使用者，有抱負的工程師尤其需要關注弱勢社群的需要。他特別珍惜為心光學生設計步行徑的機會，能幫助他們透過觸覺在校園行走，他覺得別具意義。



One of the shelters at the school



Swimming pool with electronic shelters



Renovation of a home for the elderly

Other HD students from the Department of Building and Real Estate (BRE) who were rewarded for their leadership skills were Ms Kin Chi Chan and Ms Nga Sum. Ms Chan supervised her team to build one of the shelters at Ebenezer, while Ms Sum led her team to paint a shelter. According to Ms Sum, learning by doing was a golden opportunity for her to develop her communication skills.

在建築及房地產學系修讀高級文憑的陳建慈和岑雅同學，亦憑優秀的領導才能獲獎。陳同學負責監督組員興建其中一個避雨亭，岑同學則帶領組員完成避雨亭的油漆工程。岑同學指出，從實踐中學習，是鍛鍊溝通技巧的黃金機會。

The sole winner from the HD in Civil Engineering programme was Mr Ka Ho Lau, who was involved in the renovation work. Not only did he meet students from another department, he also learnt how to work effectively as a team.

劉嘉豪是土木工程學高級文憑課程唯一的得獎同學。他參與翻新工程，過程中需要與另一學系的學生合作，因而學到如何建立團隊精神，提高工作效率。



The winning students

Back: Chi Ho Yue, Oscar Chow (FENG), King Wah Lau, Gabbo Ching, Ka Ho Lau
Front: Chun Fai Kwan (FENG), Nga Sum, Kin Chi Chan, Yuk Yu Cheung, Ying Yiu Lai

Serving the Ebenezer community was indeed a valuable experience for these students, who all exemplified PolyU's motto of "To learn and to apply, for the benefit of mankind."

為心光眾人服務，對各同學都是難得的經驗，也體現了理大「開物成務、勵學利民」的校訓。



Awards & Achievements

優秀學者 成績斐然

IAWE Senior Award (Davenport Medal) for Dean of FCE



Prof. You-Lin Xu, Dean of the Faculty of Construction and Environment (FCE), was honoured with the International Association for Wind Engineering (IAWE) Senior Award with Davenport Medal for his outstanding contributions to the field of wind engineering and bridge engineering in research, education, and application. Prof. Xu received his award and medal from Prof. Ahsan Kareem, the

President of IAWE, and Prof. Yukio Tamura, the Immediate Past President of IAWE, at the 2018 Computational Wind Engineering Symposium in Seoul, Korea, on 20 June 2018. Prof. Kareem is a member of the US National Academy of Engineering while Prof. Tamura is a member of the Engineering Academy of Japan. Both of them are also foreign members of the Chinese Academy of Engineering.

The International Association for Wind Engineering (IAWE), formally established in 1975, promotes international co-operation among scientists, engineers and other professionals for advancement of knowledge in the broad field of wind engineering.

建設及環境學院院長榮獲 IAWE 成就獎 (Davenport 獎章)

國際風工程學會 (IAWE) 最近向建設及環境學院院長徐幼麟教授頒發成就獎 (Davenport 獎章)，表揚他在科研、教學及應用層面對風工程及橋樑工程學的傑出貢獻。儀式於六月二十日的首爾 2018 計算風工程研討會上進行，負責頒獎的是 IAWE 現任會長 Ahsan Kareem 教授及去屆會長 Yukio Tamura 教授。兩位頒獎者分別擁有美國國家工程院院士及日本工學院正會員資格，並身兼中國工程院外籍院士，是業內舉足輕重的人物。

國際風工程學會於 1975 年正式成立，宗旨是促進各國科學家、工程師及其他相關專業人員之間的合作，拓展風工程領域的知識。



Theme-based Research Scheme 2018/19

The Faculty of Construction and Environment (FCE) is pleased that a project led by Prof. Jin-Guang Teng of the Department of Civil and Environmental Engineering (CEE) to develop a new type of concrete structures for marine infrastructure has been awarded more than HK\$47 million, the largest amount of funding from the Research Grants Council Theme-based Research Scheme 2018/19. The local participating universities will provide more than HK\$ 5 million as matching funding, bringing the total budget to above HK\$ 52 million.

Entitled "Sustainable Marine Infrastructure Enabled by the Innovative Use of Seawater Sea-Sand Concrete and Fibre-Reinforced Polymer Composites," the project addresses the severe deterioration problem of marine infrastructure caused by steel corrosion by replacing steel with fibre-reinforced polymer (FRP) as the reinforcing material. This replacement then also allows the direct use of seawater and sea-sand in making the concrete (i.e., seawater-sea-sand concrete or SSC). Great environmental and economical benefits can be derived from the use of this new type of structures (referred to as FRP-SSC structures) in marine infrastructure. The research programme will include the development of innovative steel-free structural forms as well as new methods for the design, construction and performance monitoring of FRP-SSC structures. A key scientific challenge for the team is the establishment of a multi-scale, multi-physics approach for predicting the long-term performance of FRP-SSC structures in a marine environment over a service life of more than 50 or even 100 years. Results obtained with this method will assist greatly in the formulation of safe and economical design methods for FRP/SSC structures.

Co-principal investigators include Prof. Christopher Leung from the Hong Kong University of Science and Technology, Prof. Zongjin Li from the University of Macau, CEE colleagues Prof. Yiqing Ni and Prof. Chi-sun Poon, Dr Florence Sanchez from Vanderbilt University in the US, Prof. Tong Sun from the University of London, Mr Sheng-Nian Wang of the CCCC Fourth Harbour Engineering Institute Co. Ltd. in mainland China, and Prof. Limin Zhou of the Department of Mechanical Engineering.

Since the Theme-based Research Scheme began in 2011/12, PolyU has had 2 projects funded by this highly competitive scheme, in 2017/18 and 2018/19 respectively, both with the theme of developing a sustainable environment. The previous winning project was led by Prof. Tao Wang of CEE.

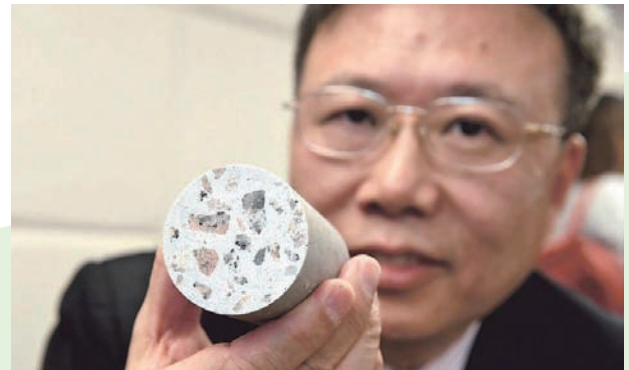
2018/19 研資局主題研究計劃

由土木及環境工程學系滕錦光教授擔任統籌、旨在研發新型可持續海洋工程結構的一個研究項目，最近喜獲香港研究資助局撥款逾四千七百萬港元，成為該局「主題研究計劃」在2018/19年度最高金額資助。參與的本地大學將撥出逾港幣五百萬元作配對基金，使項目總預算超過五千二百萬港元。

上述研究名為「基於海水海砂混凝土與纖維增強複合材料的新型可持續海洋工程結構」，希望以纖維增強複合材料(FRP)取代鋼筋作為增強材料，從而解決因鋼材鏽蝕而導致海洋工程結構劣化的問題。科研人員會研究直接利用海水及海砂製造混凝土(SSC)，使用這類新型結構(FRP-SSC結構)，可給海洋工程帶來巨大的環保及經濟效益。項目的具體目標包括研發無需使用鋼筋的新式結構，以及設計、建造及監察FRP-SSC結構的新方法。團隊在技術上面對的一項重大挑戰，就是設定一套多尺度、多物理學方法，預測FRP-SSC結構在海洋環境中使用超過50至100年的長期性能，所得結果將大大有助於FRP/SSC結構制定一套既安全又經濟的設計方案。

是次研究的聯合首席研究員包括香港科技大學梁堅凝教授、澳門大學李宗津教授、土木及環境工程學系的同事倪一清教授和潘智生教授、美國范德堡大學Florence Sanchez博士、倫敦大學Tong Sun教授、中國中交四航工程研究院有限公司王勝年先生，以及理大機械工程學系周利民教授。

自研資局於2011/12年度推出主題研究計劃以來，競爭一直十分激烈，而理大於2017/18及2018/19年度均各有一項研究獲得撥款。兩個項目都是以發展可持續環境為主題，上一個獲資助的項目也是由土木及環境工程學系提出，統籌人為王韜教授。



Hong Kong Smart City Awards 2018

A team of researchers from the Department of Land Surveying and Geo-Informatics (LSGI) was honoured with two Hong Kong Smart City Awards on 11 June 2018. Prof. Wu Chen, Prof. Xiaoli Ding, and Dr George Zhizhao Liu were the members of the winning team in the categories of Smart Mobility: "Differential GPS for Outdoor Positioning" and Smart Environment: "DGNSS for Tracking System." The awards were based on the research outputs from their Innovation and Technology Commission-funded projects. The research for both projects was conducted in collaboration with the Logistics and Supply Chain Management Research Centre and the Lands Department of the Hong Kong Government.

香港智慧城市大獎2018

土地測量及地理資訊學系的研究人員於2018年六月十一日獲「香港智慧城市大獎」頒發兩個獎項。組員包括陳武教授、丁曉利教授及劉志趙博士的團隊，分別於「智慧出行」及「智慧環境」兩個組別，憑「用於室外定位的差分全球定位系統」及「差分全球導航衛星追蹤系統」兩項研究獲獎。上述研究是由該學系夥拍物流及供應鏈多元技術研發中心及特區政府地政總署進行，並獲創新科技署資助。

The President's Awards for Excellent Performance/Achievement 2017/18

2 leading scholars of the Faculty of Construction and Environment (FCE) were honoured with the President's Awards for Excellent Performance/Achievement 2017/18. Prof. Tao Wang of the Department of Civil and Environmental Engineering (CEE) was rewarded for his outstanding research and scholarly activities, while Ir Prof. Shengwei Wang of the Department of Building Services Engineering (BSE) was rewarded for his services. Both of them had received Faculty Awards for Outstanding Performance/Achievement in the same categories: Prof. Tao Wang in 2016/17 and Prof. Shengwei Wang in 2017/18. Most competitors for the biennial President's Awards, the highest level of recognition for excellence, are Faculty Awards recipients.

2017/18 年度「校長特設卓越表現/成就獎」

兩年一度的「校長特設卓越表現/成就獎」，是嘉獎理大傑出教職員的最高榮譽。在2017/18年度，建設及環境學院有兩位頂尖學者獲得這項殊榮，其中一位是土木及環境工程學系的王韜教授，他憑著出色的科研及學術活動而獲得嘉許；另一位得獎者王盛衛教授則來自屋宇設備工程學系，在服務範疇獲得表揚。值得一提的是，王韜教授與王盛衛教授曾分別於2016/17及2017/18年度在同一組別奪得「學院特設卓越表現/成就獎」，而大部分競逐「校長特設卓越表現/成就獎」的教職員，均為「學院特設卓越表現/成就獎」的得主。

FCE Academics on List of Highly Cited Researchers

A list of Highly Cited Researchers 2018 compiled by Clarivate Analytics has included 4 academics of the Faculty of Construction and Environment (FCE). Prof. Hong-xing Yang and Prof. Lin Lu of the Department of Building Services Engineering (BSE) as well as Prof. Kwok Wing Chau and Prof. Shuncheng Lee of the Department of Civil and Environmental Engineering (CEE) were selected for their exceptional research performance, as demonstrated by their highly cited papers that rank in the top 1% by citations for field and year in Web of Science.

Approximately 6,000 researchers are named on the list, which identifies scientists and social scientists who have demonstrated significant influence through publication of multiple highly cited papers during the last decade.

本院學者躋身高被引研究員排名榜

建設及環境學院四位學者最近聯袂躋身由 Clarivate Analytics編製的2018高被引學者排名榜，包括屋宇設備工程學系的楊洪興教授和呂琳教授，以及土木及環境工程學系的周國榮教授和李順誠教授。四位學者憑卓越的科研表現入選，按照單一學科或多學科計算，其高被引論文的數量均高踞Web of Science資料庫的首1%。

入選此排名榜的全球學者共約六千位，其中香港理工大學有十位，全是近十年經常發表獲同儕引述的論文、具有重大影響力的科學家或社會科學家。

FCE Dean's Awards 2018

The Faculty of Construction and Environment (FCE) is pleased that the following academics have been selected for the annual Dean's Awards for Highly-Cited Papers:

院長特設傑出教職員獎 2018

本院多位學者喜獲選為年度院長特設傑出教職員卓越表現獎，獎項包括高引用論文和科研經費兩個類別。以下是高引用論文得獎者的詳情：

Awardee (Dept) 得獎者	Title 主題	Authors 作者	Journal 期刊
Prof. Kwok-wing CHAU (CEE) 周國榮教授 	Multilayer Ensemble Pruning via Novel Multi-sub-swarm Particle Swarm Optimization 基於多子群粒子群優化演算法的多層選擇性集成	ZHANG, J*# CHAU, KW 張駿 周國榮	<i>Journal of Universal Computer Science</i> Vol. 15, Issue 4, Pages 840-858 (Feb 2009)
Prof. X.D. LI (CEE) 李向東教授	Heavy Metal Contamination in Soils and Vegetables Near An E-Waste Processing Site, South China 華南電子廢物處理場附近土壤和蔬菜中的重金屬污染	LUO CL [^] , LIU CP, WANG Y, LIU XA, LI FB, ZHANG G, LI, XD* 羅春玲、劉傳平、 王琰、劉向、李芳 柏、張幹、李向東	<i>Journal of Hazardous Materials</i> Vol. 186, Issue 1, Pages 481-490 (Feb 2011)
Prof. Tao WANG (CEE) 王韜教授 	Increasing Surface Ozone Concentrations in the Background Atmosphere of Southern China, 1994-2007 華南地區大氣層持續增加的表面臭氧濃度，1994-2007	WANG, T* WEI, XL DING, AJ POON, CN LAM, KS LI, YS CHAN, LY ANSON, M	<i>Atmospheric Chemistry and Physics</i> Vol. 9, Issue 16, Pages 6217-6227 (Aug 2009)

* Corresponding Author ^ PhD student of the Awardee # Non-PolyU author

In addition, 7 academics were selected for the Dean's Awards for Outstanding Achievement in Research Funding because of their success in securing external competitive research funding (by securing at least 1 RGC GRF/ECS grant and achieving a total score of not less than 3 from the funding schemes recognized for the Award in the past 3 calendar years, or a total score of not less than 4 in the past 5 calendar years).

此外，七位學者因為成功爭取外部科研經費獲選年度院長特設傑出教職員卓越表現獎(科研經費)，他們過去三個歷年在資助計劃中總分不少於三，或過去五個歷年總分不少於四。詳情如下：

Awardee (Dept) 得獎者	Allocation Date 撥款日期	Project Title (Funding Scheme) 項目名稱 (資助計劃名稱)
Prof. Hai GUO (CEE) 郭海教授 	12 Aug 2015	Heterogeneous Chemistry of Atmospheric Reactive Nitrogen Oxides: An Integrative Programme for Cutting-edge Science 大氣活性氮氧化物的非均相化學：前沿科學綜合計劃 <i>(RGC Collaborative Research Fund - GP - Sub-project)</i> <i>(研資局協作研究金 - 集體合作研究補助金 -- 子項目)</i>
	1 Jul 2016	Impact of Catalytic Converter Replacement in LPG-Fueled Vehicles on VOC/NOx Chemistry and Ozone Formation in the Atmosphere of Hong Kong 液化石油氣燃料汽車催化轉化器更換對香港大氣中揮發性有機化合物及氮氧化物化學和臭氧形成的影響 <i>(RGC General Research Fund)</i> <i>(研資局優配研究金)</i>
	19 Jul 2017	Photochemical Air Pollution in Highly Urbanized Subtropical Regions: from Micro Environments to Urban-terrestrial-oceanic Interactions 亞熱帶城市群區域大氣光化學污染：從微環境到城市 - 陸地 - 海洋的相互作用 <i>(RGC Theme-based Research Scheme - Sub-project)</i> <i>(研資局主題研究計劃 -- 子項目)</i>

<p>Prof. Tao WANG (CEE) 王韜教授</p> 	19 Jul 2017	<p>Photochemical Air Pollution in Highly Urbanized Subtropical Regions: from Micro Environments to Urban-terrestrial-oceanic Interactions 亞熱帶城市群區域大氣光化學污染：從微環境到城市 - 陸地 - 海洋的相互作用</p> <p><i>(RGC Theme-based Research Scheme)</i> (研資局主題研究計劃)</p>
	31 Mar 2015	<p>Advanced Detection of Water Seepage in Buildings (Stage 2) 樓宇滲水先進檢測方法 (第二階段)</p> <p><i>(Innovation and Technology Fund – ITSP – Tier 3)</i> (創新及科技支援計劃)</p>
<p>Dr Siu Shu Eddie LAM (CEE) 林少書博士</p> 	27 Nov 2015	<p>Application of Nanotechnology to Develop Ultra-thin Semi-precast Slabs 應用納米技術研發超薄半預制樓板</p> <p><i>(Innovation and Technology Fund – NAMI)</i> (創新及科技支援計劃)</p>
	1 Jul 2016	<p>Non-seismically Designed Reinforced Concrete Beam-Column Joints with Chamfers: Shear Strength Prediction by Strut-And-Tie Models 非抗震樑柱節點的倒斜角區加固：撐 - 拉杆模型抗剪強度估算</p> <p><i>(RGC General Research Fund)</i> (研資局優配研究金)</p>
	7 Feb 2017	<p>Polymer-modified Hybrid Micro-fiber Repair Mortar for Building Applications 研發一種建築應用的聚合物改性超細纖維混合修補砂漿</p> <p><i>(Innovation and Technology Fund – NAMI)</i> (創新及科技支援計劃)</p>
<p>Dr Chiu Wa TSANG (CEE) 曾超華博士</p> 	1 Jul 2013	<p>Elucidating the Fate and Transport of Heavy Metals and Bacteria in Stormwater Harvesting 闡釋雨水收集過程中重金屬和細菌的遷移轉化</p> <p><i>(RGC Early Career Scheme)</i> (研資局傑出青年學者計劃)</p>
	30 Apr 2014	<p>Recycling Used Timber Formwork into Lightweight, Thermal-insulating Cement-bonded Particleboards 利用回收二手木材模板生產輕質、隔熱的水泥粘合刨花板</p> <p><i>(Construction Industry Council)</i> (建造業議會)</p>
	1 Jul 2015	<p>Integrating Biodegradable Chelant-Enhanced Metal Extraction with Biochar Soil Amendment for Low-Impact Remediation 結合可生物降解螯合劑與生物炭土壤改良劑的低影響場地修復</p> <p><i>(RGC General Research Fund)</i> (研資局優配研究金)</p>
	8 Mar 2016	<p>Developing a High-Throughput Vegetable Waste Valorisation Technology to Produce High-Value Green Substitutes of Petroleum Derivatives 研發把高通量剩菜轉化為石油衍生產品的高價值綠色替代品的增值技術</p> <p><i>(Environment and Conservation Fund)</i> (環境及自然保育基金)</p>
	1 Jul 2017	<p>Green Recycling of Dredged Contaminated Marine Sediment Into Eco-Friendly Paving Blocks 綠色回收被污染的海洋底泥製成環保地磚</p> <p><i>(RGC General Research Fund)</i> (研資局優配研究金)</p>

<p>Dr Yuhong WANG (CEE) 王予紅博士</p>	1 Jul 2016	<p>The Evolutions and Connections of Asphalt Binder Properties During the Binder Aging, Rejuvenation, and Re-aging Processes and Factors Affecting Rejuvenation Effectiveness 瀝青老化、再生和重新老化過程中性質的變化和關聯以及影響再生效果的因素</p> <p><i>(RGC General Research Fund)</i> (研資局優配研究金)</p>
	28 Jul 2016	<p>Development of Biobased Fiber-reinforced Composite Materials for Use in Energy-saving Warm Mix Asphalt 新型生物基補強填料在節能型溫拌瀝青混合料中的開發和應用</p> <p><i>(Innovation and Technology Fund – NAMI)</i> (創新及科技支援計劃)</p>
	17 Aug 2016	<p>The Structure and Development Mechanisms of Asphaltene Microstructures in Pavement Asphalt Binder and their Impacts on Asphalt Rheological Properties 鋪面瀝青中瀝青質微觀構造的基本結構、形成機理以及對瀝青流變的影響</p> <p><i>(NSFC – General Programme)</i> (國家自然科學基金面上項目)</p>
	1 Jul 2017	<p>The Peculiar Needle-shaped Asphaltenes Developed in Aged Asphalt Binder: Their Effects, Formation Likelihood, and Control Methods 老化瀝青中針狀瀝青質的影響、成因以及控制方法</p> <p><i>(RGC General Research Fund)</i> (研資局優配研究金)</p>
<p>Prof. Wu CHEN (LSGI) 陳武教授</p> 	10 Mar 2014	<p>Development of a Hong Kong Positioning Infrastructure based on GPS, Beidou, and Ground based Augmentation System 基於 GPS、北斗與地面增強系統的香港定位基礎設施研發</p> <p><i>(Innovation and Technology Fund – LSCM)</i> (創新及科技基金)</p>
	1 Jul 2014	<p>Reliable Network RTK Techniques with Multiple GNSS Systems 高可靠性多系統 GNSS 實時動態定位技術研究</p> <p><i>(RGC General Research Fund)</i> (研資局優配研究金)</p>
	1 Jul 2017	<p>Development of GNSS Reflection Signal Processing Algorithms for Slope Monitoring 用於滑坡監測的 GNSS 反射信號處理算法</p> <p><i>(RGC General Research Fund)</i> (研資局優配研究金)</p>
	24 Apr 2017	<p>Seamless Navigation in Urban Environment through Multiple Sensor Fusion and GNSS Multipath Mitigation 基於 GNSS 多徑效應改正和多傳感器融合的城市無縫定位系統研究</p> <p><i>(Innovation and Technology Fund – LSCM)</i> (創新及科技基金)</p>
	12 Oct 2017	<p>Trial: Applications of DGNSS for Real-time Tracking System 試用：應用 DGNSS 技術於實時追蹤系統</p> <p><i>(Innovation and Technology Fund – LSCM)</i> (創新及科技基金)</p>

<p>Prof. Wen Zhong SHI (LSGI) 史文中教授</p> 	1 Jul 2015	<p>Spatio-Temporal Sub-Pixel Mapping for Continuous Land-Cover/Land-Use Monitoring 用於土地覆蓋 / 土地利用連續監測的亞像元定位方法</p> <p>(RGC General Research Fund) (研資局優配研究金)</p>
	15 Dec 2016	<p>Develop 3D Geodatabase Framework for Hong Kong – A Lightweight 3D Seamless Spatial Data Acquisition System (SSDAS) 發展香港的三維地理數據庫架構——一種輕量化無縫三維空間數據採集系統</p> <p>(Innovation and Technology Fund – LSCM) 創新及科技基金</p>
	1 Jul 2017	<p>A New Solution for Global Urban Settlement Mapping by GeoBigData 一種基於地理大數據的全球城市聚居地測圖新方法</p> <p>(RGC General Research Fund) (研資局優配研究金)</p>

Each of the above awardees received a cash prize of HK\$20,000. Award certificates were presented to the awardees at the coming Faculty Congregation and Prize Presentation Ceremony 2018 in November.

以上得獎者均獲得現金獎港幣二萬元，得獎證書已於十一月舉行的二零一八年度學院畢業暨頒獎禮上頒發。

Faculty Awards for Outstanding Performance/ Achievement 2017/18

3 FCE academics have been selected for Faculty Awards for Outstanding Performance/Achievement for 2017/18. Individual awards went to Dr Xiaolin Zhu of the Department of Land Surveying and Geo-Informatics (LSGI) for his outstanding teaching, Prof. Lin Lu of the Department of Building Services Engineering (BSE) for her outstanding research and scholarly activities, and Prof. Shengwei Wang of BSE for his outstanding services. Each of them received a cash prize of HK\$10,000. A Teaching Grant of HK\$100,000 was also given to Dr Zhu.

The Faculty Awards were established to motivate staff members to excel in their work performance and give recognition to those with distinguished achievements in the areas of Teaching, Research and Scholarly Activities, and Services. The awardees were also honoured at the Faculty Congregation and Prize Presentation Ceremony in November 2018.

2017/18 學院特設卓越表現 / 成就獎

建設及環境學院2017/18年度卓越表現/成就獎的得主已經揭曉：土地測量及地理資訊學系的朱孝林博士以出色的教學表現而得獎；屋宇設備工程學系的呂琳博士，則憑非凡的科研及學術成就取勝；而以傑出服務獲嘉許的第三位得獎者王盛衛教授，亦來自同一學系。三人均獲院方頒發現金獎一萬港元，朱博士更額外獲得十萬港元的教學資助。

學院特設卓越表現/成就獎旨在鼓勵員工力臻至善，並嘉許在教學、研究及學術、服務幾方面成績斐然的同事。獎狀已於十一月舉行的二零一八年度學院畢業暨頒獎禮上頒發。

CEE Scholar Co-authored Paper Awarded by HKIE

On 3 October 2018, Dr Zhen Leng of the Department of Civil and Environmental Engineering (CEE) presented a paper that won an Outstanding Paper Award for Young Engineers/ Researchers from the Hong Kong Institution of Engineers (HKIE) at its headquarters in Causeway Bay. Co-authored with Anand Sreeram, Rabindra Padhan, and Qu Xin, the paper was entitled "Eco-friendly paving materials using waste PET and reclaimed asphalt pavement." More than 25 members of HKIE, practitioners, engineering students, and secondary school students attended the public lecture.

Launched in 2006, the HKIE Outstanding Paper Award for Young Engineers/ Researchers is an international competition to promote engineering among the younger generation. Mr Anand Sreeram is a PhD student of Dr Leng and the only student awardee of the award this year.

土木及環境工程學系學者合著論文獲香港工程師學會獎項

2018年十月三日，土木及環境工程學系的冷真博士榮獲香港工程師學會授予「傑出青年工程師/研究員論文獎」，並於學會處銅鑼灣的總部發表有關文章。該論文由冷博士與Anand Sreeram、Rabindra Padhan及屈鑫合著，主題為《基於廢棄PET塑料及再生瀝青路面的生態友好路面材料》。聽眾中，除了有超過二十五位香港工程師學會會員、亦有業內人士、工程學學生和中學生。

香港工程師學會的「傑出青年工程師/研究員論文獎」始於2006年，是一項國際賽事，旨在提高新一代對工程學的興趣。Anand Sreeram先生現時師承冷真博士修讀博士學位，也是今年唯一獲獎的學生。

IFMA Educator Award for BSE Academic

Dr Joseph Lai of the Department of Building Services Engineering (BSE) received the IFMA Educator Award in Charlotte, North Carolina, in the US on 5 October 2018. Conferred by the International Facility Management Association (IFMA), the award recognizes excellence in developing curriculum and instructing students in subjects related to facility management at a college, university or institute. According to the IFMA, recipients of the award have gained prominence in their fields through activities such as writing and publishing papers, making presentations to professional organizations, mentoring, IFMA student chapter involvement and overall teaching quality. Dr Lai is the leader of PolyU's postgraduate programme in Facility Management.

Founded in 1980, IFMA is the world's largest and most widely recognized international association for facility management professionals, supporting 24,000 members in more than 100 countries.

屋宇設備工程學系學者獲 IFMA 教育家獎

屋宇設備工程學系的黎鴻傑博士，於2018年十月五日在美國北卡羅來納州夏洛特市獲國際設施管理協會(IFMA)頒發教育家獎，表揚他在大學制訂設施管理課程和教導學生的卓越表現。黎博士現任理大設施管理學深造課程的課程主任。根據IFMA的資料，教育家獎得主須在其所屬的專業範疇在撰寫和發表論文、向專業組織提交報告、教導學生、參與IFMA學生分會活動、整體教學質素各方面都有傑出成就。

IFMA於1980年創會，是全球最大和認受性最高的國際設施管理專業人員組織，二萬四千名會員遍佈百多個國家。



Best Paper Award for LSGI Researchers at GNSS Conference

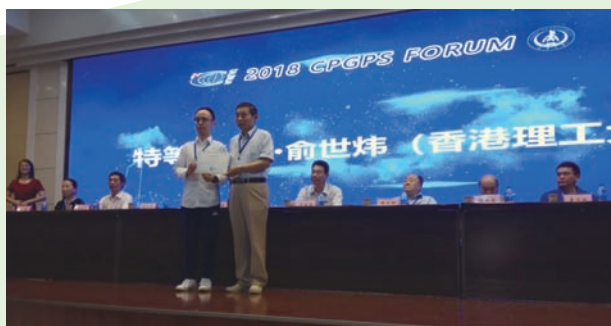
A paper co-authored by Dr George Zhizhao Liu of the Department of Land Surveying and Geo-Informatics (LSGI) and his PhD student, Mr Shiwei Yu, has won the Best Paper Award at the 2018 Annual Forum of the International Association of the Chinese Professionals of Global Positioning Systems (CPGPS) held in Xi'an, China, from 13 to 15 July 2018. It was entitled "Investigating the Feasibility of GNSS-based Ionosphere Observation on a Fast-moving Train Platform." With a significant impact on the accuracy and reliability of positioning and navigation using Global Positioning System (GPS) and Global Navigation Satellite Systems (GNSS), the ionosphere is a crucial layer of the atmosphere that has a profound effect on communications systems based on radio waves.

Promoting the art and science of navigation, particularly the satellite-based GNSS, the CPGPS Annual Forum attracted about 350 participants from universities and research institutions in mainland China, Hong Kong, and overseas.

土地測量及地理資訊學系科研人員 GNSS 論壇獲最佳論文獎

在全球華人導航定位協會於2018年七月十三至十五日在西安舉行的年度論壇上，由土地測量及地理資訊學系劉志趙博士及其博士生俞世煒先生合著的論文勇奪大會唯一的特等獎。該文題為「以快速移動列車為平台探索使用GNSS觀測電離層的可行性研究」。電離層是大氣層的重要部分，對使用無線電波的通訊系統有巨大影響，足以左右全球定位系統(GPS)及全球導航衛星系統(GNSS)的準確性和可靠性。

全球華人導航定位協會年度論壇旨在推廣導航科學及藝術，尤其是全球導航衛星系統的應用，今年吸引了約三百五十位來自內地、香港及海外大學/研究所的人士。



Publons ECR Reviewers' Choice Award for BSE Scholar

In recognition of his tremendous efforts and contribution to scholarly peer review of research papers to maintain their quality, Dr Xinyan Huang was awarded the inaugural Publons Early Career Researchers (ECR) Reviewers' Choice Award. Dr Huang is deeply honoured to receive the international award. "Peer review is an excellent learning experience as well as a valuable self-reflective process that helps enhance my writing skill for preparing research papers. I am very happy to be able to contribute to the scientific community," he said. The newly established award recognizes an individual who has been influential in the realm of peer review, or has significantly contributed to improving the system. Further details of the award are available online at <https://publons.com/community/awards/ecr-reviewers-choice-award/>.

Prior to this award, he had won Publons Peer Review Awards for his field in the past two years, as well as Springer's Jack Watts award in 2015 for the quality, depth, number, and timeliness of his reviews. He was also recognized for his Outstanding Contribution in Reviewing by eight different Elsevier journals. Trained as a combustion scientist and a fire protection engineer, Dr Huang received his PhD from Imperial College London in 2016 and began his academic career at PolyU in 2017.

BSE Scholars Pen Award-winning Papers

Prof. Hongxing Yang and Prof. Lin Lu of the Department of Building Services Engineering (BSE) have received awards for 2 of their published papers. One was entitled "Investigation on the heat transfer of energy piles with two-dimensional groundwater flow," which was the best article published in the *International Journal of Low Carbon Technologies* in 2017. The other was entitled "Pumped storage-based standalone photovoltaic power generation system: modelling and techno-economic optimization," which was a 2015-2016 highly cited research paper published in *Applied Energy*. Their co-authors were Wenke Zhang and Zhaohong Fang as well as T. Ma and J. Peng respectively.

IABMAS Young Prize for CEE Scholar

In recognition of his contributions to bridge engineering, the International Association for Bridge Maintenance and Safety (IABMAS) awarded its 2018 IABMAS Young Prize to Dr You Dong of the Department of Civil and Environmental Engineering (CEE) in Melbourne, Australia, on 11 July. Dr Dong began his academic career at PolyU in December 2016.

屋宇設備工程學系學者獲 Publons 卓越青年審稿專家獎



黃鑫炎博士最近榮獲新設的 Publons 卓越青年審稿專家獎，肯定了他長期參與評審學術研究論文、維持論文質素的重大貢獻。黃博士對獲得這個國際獎項深感榮幸：「同行評審不僅是難得的學習機會，更是一個能讓我反省和思考的過程，有助我提升撰寫研究論文的技巧。很高興能為科學界稍盡棉力。」設立這個獎項，是為了嘉許在同行評審工作上表現出眾或對改進評審制度有重大貢獻的人士。

獲頒此獎前，他已連續兩年奪得其專長領域的 Publons 同行評議獎及2015年的Springer頒發的Jack Watts 獎，足證黃博士在其審稿的專業成就，由質、量，以至深入和合時程度上均有口皆碑。他曾獲Elsevier出版社旗下八份不同學術刊物頒發「傑出評審員獎」。黃博士是燃燒科學及消防工程師，2016年取得倫敦帝國學院博士學位，2017年加入理大開展其學術事業。

屋宇設備工程學系學者合著論文獲獎

屋宇設備工程學系楊洪興教授和呂琳教授及他們的博士生和校外合作博士導師合著的兩篇論文接連獲獎：其中一篇文章題為「二維地下水流場的能流樁傳熱研究」，獲《國際低碳科技》期刊評為該刊2017年最佳論文；另一篇的題目為「獨立型抽水蓄能光伏發電系統的模擬和技術經濟優化研究」，是《國際應用能源》期刊在2015/2016年度高被引論文。兩篇論文的其他合著者分別是張文科和方肇洪，以及馬濤和彭晉卿。

土木及環境工程學系學者榮獲 IABMAS 傑出青年工程師獎

2018年七月十一日，國際橋樑保養及安全協會(IABMAS)在澳洲墨爾本市向土木及環境工程學系的董優博士頒發傑出青年工程師獎，以嘉許他對橋樑工程學的非凡貢獻。董博士是於2016年十二月加入理大。



CEE Scholar Wins Runner-up Award for Best PhD Thesis

Dr Guan Lin, Research Assistant Professor in the Department of Civil and Environmental Engineering (CEE), recently won the IIFC 2018 Runner-up Award for Best PhD Thesis. The International Institute for FRP in Construction (IIFC) was established in March 2003 to advance the understanding and application of FRP composites in civil infrastructure. Its council set up the IIFC Best PhD Thesis Award in 2016. Dr Lin presented his PhD work at the 9th International Conference on FRP Composites in Civil Engineering, which was held in Paris, France from 17 to 19 July 2018. His Runner-up Award includes a cash prize of US\$500, an honorarium of US\$1,500 to cover his travel costs, and a complementary IIFC membership for two years. The title of Dr Lin's thesis is "Seismic Performance of FRP-confined RC Columns: Stress-strain Models and Numerical Simulation". He was supervised by Prof. Jin-Guang Teng, Chair Professor of Structural Engineering of CEE.

土木及環境工程學系學者獲最佳博士論文優異獎

土木及環境工程學系助理教授(研究)林觀博士，最近榮獲國際建築用復合材料(FRP)學會(IIFC)頒發2018年最佳博士論文優異獎。學會於2003年三月成立，旨在促進各界對複合材料的認識及其在土木基建上的應用。學會理事會於2016年設立最佳博士論文獎。林觀博士是於2018年七月十七至十九日假法國巴黎舉行的第九屆國際土木工程復合材料國際會議上發表其博士論文，並憑此獲得優異獎，獎品包括現金獎五百美元、用以補貼旅費的一千五百美元津貼，以及IIFC免費會籍兩年。林博士的得獎論文題為「FRP約束鋼筋混凝土柱抗震性能研究：應力應變模型與數值模擬」，其導師為土木及環境工程學系結構工程講座教授滕錦光教授。



FCE Awards for Outstanding PhD Theses

The following research students have been selected for the FCE Awards for Outstanding PhD Theses.

建設及環境學院 2017/18 年度「傑出博士論文獎」

建設及環境學院設有「傑出博士論文獎」，2017/18 年度的得獎者如下：

Dept. 學系	Student Name 得獎者	Chief Supervisor /Co-Supervisor 首席導師	Thesis Title 論文題目
BSE	Xi Chen 陳曦	Prof. Hongxing Yang 楊洪興教授	Developing a New Passive Design Approach for Green Building Assessment Scheme with Integrated Statistical Analysis and Optimization 研發一種基於統計分析和綜合優化的綠色建築被動式設計評估方法
LSGI	Zhe Yang 楊哲	Chief Supervisor Dr Zhizhao Liu 劉志趙博士 Co-Supervisor Prof. Xiaoli Ding 丁曉利教授	Investigation of Equatorial Ionosphere Scintillations Using GNSS Observations from Hong Kong Region 基於香港地區 GNSS 觀測的赤道電離層閃爍研究

Each of the students received a cash prize of HK\$10,000 and a certificate signed by the Faculty Dean.

得獎的博士畢業生獲現金一萬港元及由院長簽署的獎狀。

Paper by BSE PhD Student Wins at International Conference

Mr Maomao Hu, a PhD student in the Department of Building Services Engineering (BSE) supervised by Dr Linda Xiao, has won the 1st place in a Student Paper Competition at the 5th International High Performance Buildings Conference held in Purdue University, USA, from 9 to 12 July 2018. Mr Hu's paper was entitled "Model Predictive Control of Inverter Air Conditioners Responding to Real-Time Electricity Prices in Smart Grids."

Held every two years, this international conference provides an opportunity for researchers and practitioners from all over the world to discuss current engineering advances, problems and solutions for high performance building technology.

屋宇設備工程學系博士生論文在國際會議獲獎

由肖賦博士指導的屋宇設備工程學系博士生胡毛毛，於2018年七月九至十二日在美國普渡大學舉行的第五屆國際高性能建築研討會上奪得學生論文比賽冠軍。其得獎論文題為「面向動態電價的變頻空調的模型預測控制研究」。

此研討會每兩年一次，集中討論高性能建築科技的進展、難題和解決方案，吸引全球不少相關科研工作及從業員出席。



CIOB (HK) Outstanding Paper Awards 2018 for BRE Research Students

4 PhD students from the Department of Building and Real Estate (BRE) were honoured with Outstanding Paper Awards at the Chartered Institute of Building (CIOB) Hong Kong 45th Anniversary Dinner on 21 September 2018. They each received an award certificate and a prize cheque from the guest of honour, Mr Michael Wong, JP and Secretary for Development of the Hong Kong SAR Government. Following are the details:



建築及房地產學系研究生獲 CIOB (HK) 2018 優秀論文獎

英國特許建造學會香港分會於2018年九月二十一日舉行四十五週年晚宴，並在席上向本院建築及房地產學系四位博士生獎發「優秀論文獎」。每位得獎人均獲得特區政府發展局局長黃偉綸先生JP頒發獎狀及獎金支票，詳情如下：

Award Level	Paper Title	PhD Research Student	PhD Chief Supervisor
Gold Award (HK\$ 5,000 + Certificate)	Integrating BIM and Sustainability Practices in Smart Construction Projects: Benefits, Barriers and Drivers – A Delphi Survey of International Experts	Mr Timothy Oluwatosin OLAWUMI	Dr Daniel CHAN 陳煒明博士
Commendation Award (HK\$ 1,000 + Certificate)	Automatic Biomechanical Workload Estimation for Construction Workers by Computer Vision and Smart Insoles	Miss Yantao YU 于言滔	Prof. Heng LI 李恒教授
Commendation Award (HK\$ 1,000 + Certificate)	Smart Work Packaging for Constraints Management in Modular Integrated Construction	Mr Xiao LI (Shell) 李驍先生	Prof. Geoffrey SHEN 沈岐平教授
Commendation Award (HK\$ 1,000 + Certificate)	Wearable Insole Pressure Sensors for Automated Detection and Classification of Loss of Balance Events in Construction Workers	Mr Antwi- Afari Maxwell FORDJOUR	Prof. Heng LI 李恒教授

Best Student Paper Award for LSGI MSc Student

An MSc student in the Department of Land Surveying and Geo-Informatics (LSGI), Miss Zheyen Shen, has won the top award in a student paper competition at the 26th International Conference on Geo-informatics that was held in Kunming, China, from 28 to 30 June 2018. Her paper was entitled "Measurement of Blooming Effect of DMSP-OLS Nighttime Light Data Based on NPP-VIIRS Data." She is a student of Dr Xiaolin Zhu.

A long-standing tradition of the International Association of Chinese Professionals in Geographic Information Sciences, the competition promotes the academic development of young scholars in geographic information science.

土地測量及地理資訊學系碩士生獲最佳學生論文獎

在2018年六月二十八至三十日假昆明舉行的第二十六屆國際地理信息科學與技術大會中，土地測量及地理資訊學系碩士生沈哲焱憑題為「基於NPP VIIRS數據對DMSP OLS夜間燈光數據的溢出效應進行量化研究」的論文，勇奪最佳學生論文獎。其論文導師為朱孝林博士。

這項歷史悠久的比賽由國際華人地理信息科學協會主辦，旨在促進地理資訊科學年輕學者的學術發展。



2nd Prize for BSE Postgraduate in National Competition

A recent MEng graduate from the Department of Building Services Engineering (BSE), Miss Yau Ki Tse, won the second prize in the 12th Chinese National College Student Competition for the Refrigeration and Air-conditioning Industry (South China region) that was held in Guangzhou from 26 to 27 June 2018. With a theme of creating a beautiful life by means of air conditioning and refrigeration technology, the competition was jointly organized by the Chinese Refrigeration and Air-Conditioning Industry Association (CRAA) and the South China University of Science and Technology.

Supervised by Prof. Shiming Deng, Miss Tse's entry was entitled "Improvement of a new capacity controller for a variable speed direct expansion air conditioning system with an emphasis on system stability."

屋宇設備工程學系碩士畢業生獲全國賽二等獎

屋宇設備工程學系碩士畢業生謝柔麒小姐，在2018年六月二十六至二十七日於廣州舉行的第十二屆中國製冷空調行業大學生科技競賽(華南賽區)中榮獲研究生創新設計二等獎。比賽由中國製冷空調工業協會及華南理工大學合辦，主題是借助製冷空調技術創造美好生活。

謝小姐的論文導師是鄧仕明教授，論文題目為「以系統穩定性為重點，改進用於變速直接膨脹空調系統的新容量控制器」。





Research Activities

研究薈萃

Results of RGC Competitive Funding Schemes 2018/19

The 2018/19 application results for the RGC General Research Fund (GRF) and Early Career Scheme (ECS) were announced on 29 June 2018. Due to their similar nature, these 2 schemes have been combined in some of the following analysis:

香港研究資助局 2018/19 年度競爭性撥款結果

香港研究資助局 2018/19 年度「優配研究金」及「傑出青年學者計劃」的申請結果於六月廿九日公佈。由於性質相近，我們綜合了兩個資助計劃的申請結果，一併分析如下：

Dept.	GRF grants	ECS grants	Overall success rate	Total amount of competitive funding (including GRF & ECS) (HK\$)	Amount per eligible staff member (HK\$)
BRE	5	0	21%	\$3,461,232	\$138,449
BSE	6	2	38%	\$4,811,193	\$218,691
CEE	14	1	50%	\$9,761,999	\$244,050
LSGI	3	1	22%	\$2,834,063	\$149,161
FCE	28	4	34%	\$20,868,487	\$196,873

In terms of the number of grants received, CEE and BSE rank 1st and 2nd, followed by BRE and LSGI. In terms of average funding amount per academic staff member, the rankings of our 4 departments in descending order are CEE, BSE, LSGI, and BRE. Comparisons of departmental performance over the past 12 years using 2 indicators, namely, the number of grants per year and the average funding amount per academic staff member (only counting eligible staff members) are shown in Figures 1 and 2 respectively. In general, the performances of the 4 departments in recent years have varied in their ups and downs. The average funding amount records an increase of 10% as compared with last year.

以獲批的資助宗數而言，土木及環境工程學系 (CEE) 與屋宇設備工程學系 (BSE) 分別排名第一及第二，其後是建築及房地產學系 (BRE) 與土地測量及地理資訊學系 (LSGI)。圖表 1 及 2 分別使用了兩項指標來比較各學系在過去十二年的表現，即每年獲批的資助宗數及學術人員 (只計算合資格員工) 所獲的人均資助額。綜觀各學系近年的表現，可說是互有起伏。平均資金金額較去年增加 10%。

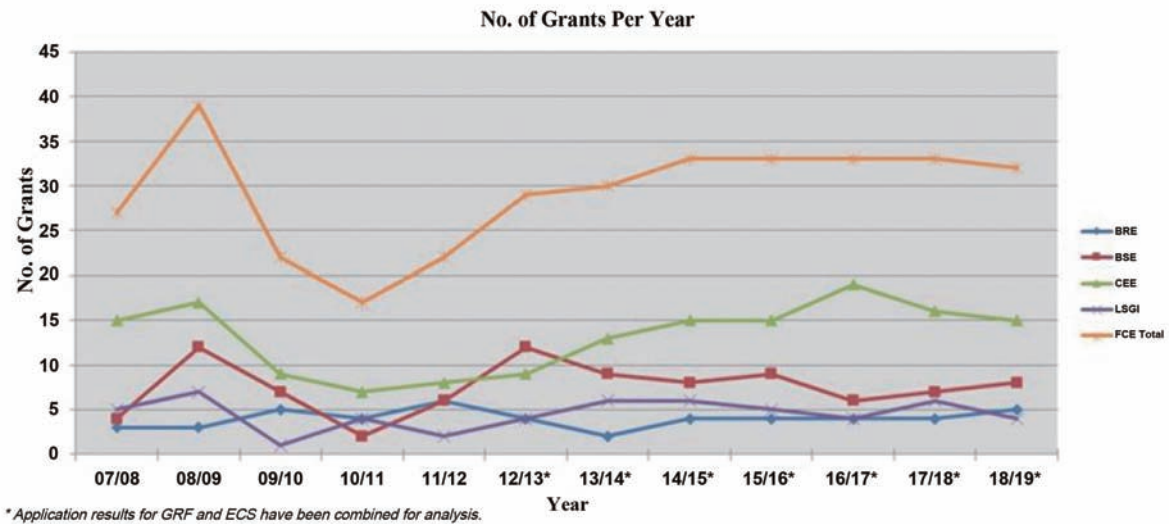


Figure 1: Comparison of Number of Grants per Year between Departments over past 12 Years

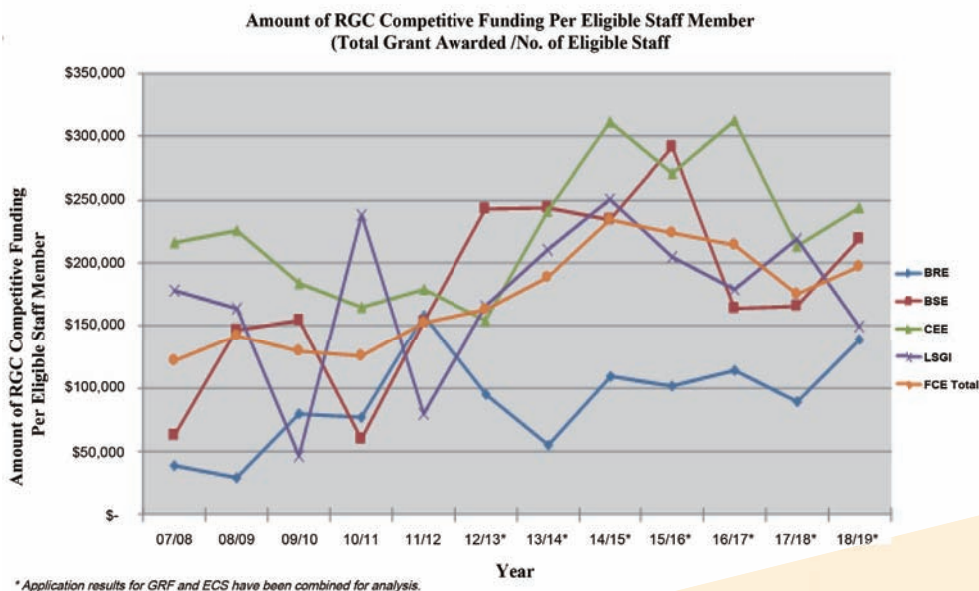


Figure 2: Comparison of Amount of RGC Competitive Funding per Eligible Staff Member between Departments over past 12 Years

In the Civil Engineering, Surveying, Building and Construction (CESBC) disciplines of the Engineering Panel, PolyU has led the local universities in the GRF/ECS exercises since 1994/95 in both the number of GRF/ECS projects supported and the total grant value awarded, consistently winning around or over 40% of all GRF/ECS grants allocated in these disciplines. The distribution of the amount of GRF/ECS funding in the 2018/19 round among local universities is shown in Figure 3. We received 42% of the total available funding in the CESBC disciplines. The average funding per project is HK\$630K.

自 1994/95 年度以來，理大在隸屬於工程學學科小組的土木工程、測量及建造工程 (CESBC) 表現持續突出，以優配研究/傑出青年學者計劃 (GRF/ECS) 而言，獲資助的研究項目數量及總資助額均領先其他本地學府，穩佔該兩項資助計劃對 CESBC 範疇總撥款約四成。圖表 3 顯示了本地大學在 2018/19 年度獲 GRF/ECS 撥款的情況；從中可見，本院所得的資助金額，高達 CESBC 範疇可發放總撥款的四成，而每項研究獲得的資助平均為六十三萬港元。

Share of Supported Projects in CESBC Disciplines (2018/19)

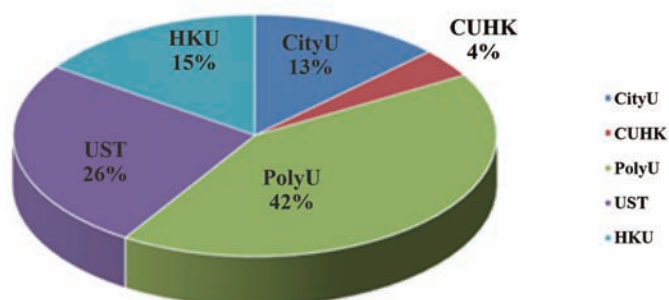


Figure 3: Distribution of GRF/ECS Funding in the CESBC Disciplines among Institutions in the 2018/19 Round

Of the 32 GRF/ECS grants awarded to the Faculty this year, 3 were awarded outside the CESBC disciplines. The Faculty won 29 grants (or 37%) totaling HK\$18,157K out of 78 GRF/ECS grants awarded by RGC in the CESBC disciplines in the present round (i.e. 2018/19). FCE colleagues are urged to work hard to ensure a greater share of GRF/ECS funding in the CESBC disciplines in the future.

建設及環境學院今年獲發的三十二項GRF/ECS撥款中，有三項並不屬於CESBC範疇。在本撥款週期(即2018/19年度)，研資局在CESBC範疇共通過七十八筆GRF/ECS撥款，我們佔了當中的廿九項(即37%)，涉及的總金額達到一千八百十五萬七千港元。希望本院同事繼續努力，以擴大大學院在CESBC範疇所佔的GRE/ECS資助份額。

Funding from NSFC and ITF

7 scholars from the Faculty of Construction and Environment (FCE) have recently been approved for research funding from the National Natural Science Foundation of China (NSFC) and the Innovation and Technology Fund (ITF). Following are the details:

國家自然科學基金，創新及科技基金資助本院學者

建設及環境學院七位學者最近獲國家自然科學基金(NSFC)、創新及科技基金(ITF)批出資助，詳情如下：

NSFC Funding Scheme

Principal Investigator (Dept) 首席研究員	Project Title 項目名稱	Project Category 項目類別	Funding Approved (RMB) 資助金額 (人民幣)
Dr X.Y. HUANG (BSE) 黃鑫炎博士	Smouldering Ignition and Quenching Criteria: Interactions Between Heat-and-Mass Transfer and Heterogeneous Reactions Under Limiting Conditions 陰燃的點火與熄火準則：傳熱傳質與異相反應在臨界條件下的耦合	General Programme 面上項目	600,000
Dr You DONG (CEE) 董優博士	Vulnerability Analysis and Risk Assessment of RC Girder Bridges under Seismic Hazard in a Life-cycle Context 公路鋼筋混凝土樑橋地震下整體易損性分析與全壽命風險評估	Young Scientists Fund 青年科學基金項目	250,000
Dr Shuo WANG (LSGI) 王碩博士	A Stochastic Multi-model Ensemble Framework for Probabilistic Hydrological Forecasting 基於隨機模型的水文集合預報研究	Young Scientists Fund 青年科學基金項目	260,000
Dr Wenbin XU (LSGI) 許文斌博士	On the Use of Optical, Seismic and Geodetic Data for the Study of Coseismic Deformation and Source Parameters of Two Large Strike Slip Events in Tibet 聯合光學、地震、大地測量數據研究青藏高原兩次大型走滑型地震的形變特徵和孕震機理	Young Scientists Fund 青年科學基金項目	240,000

Dr Yang XU (LSGI) 徐陽博士	Integrating Spatiotemporal Features for Travel Demand Analysis and Forecast of Dockless Bike-sharing in Urban Areas 時空特徵融合的城市共享單車出行規律理解與需求預測方法研究	Young Scientists Fund 青年科學基金項目	251,000
Dr Pengxiang ZHAO (LSGI) 趙鵬祥博士 *Postdoctoral Fellow of LSGI * 博士後研究員	Research on Ride-sharing Path Detection Based on Trajectory Clustering 基於軌跡聚類的出行共享路徑探測方法研究	Young Scientists Fund 青年科學基金項目	265,000

Innovation and Technology Fund (ITF)

Principal Investigator (Dept) 首席研究員	Project Title 項目名稱	Project Duration 項目周期	Funding Approved (HK\$) 批准金額 (港元)
Prof. Meng NI (BRE) 倪萌教授	Development of High Performance Flexible Zinc-air Hybrid Batteries for Wearable Electronic Devices 開發用於可穿戴電子設備的高性能的柔性鋅 - 空氣複合電池	18 months	1,393,800

ITF Funding for Joint Research

Dr Ben Leu of the Department of Civil and Environmental Engineering (CEE) has been awarded HK\$999,998 from the Matching Grant for Joint Research Scheme under the University-Industry Collaboration Programme of the Innovation and Technology Fund (ITF) for a 2-year project entitled "New Solvent-Based Biorefinery Techniques to Extract Lignin from Timber Wastes for High Titer Biofuel Production." The project is also supported by another HK\$ 1 million from RecycleGreen Project Limited. One of his co-investigators is Dr Charles Wong of the Department of Land Surveying and Geo-Informatics (LSGI).

聯合研究獲創新及科技基金資助

土木及環境工程學系的呂紹元博士，最近獲創新及科技基金轄下的「大學與產業合作計劃—合作研究等額補助金計劃」撥款九十九萬九千九百九十八港元，資助題為「新型溶劑生物煉製技術以提取木材廢物中的木質素及製成生物燃料」的兩年期研究。此項目亦獲得綠惜再生計劃有限公司資助一百萬港元，其中一位研究員為土地測量及地理資訊學系的黃文聲博士。

NSFC/ RGC Joint Research Scheme 2018/19

2 academics of the Faculty of Construction and Environment (FCE) have been awarded funding from the National Natural Science Foundation of China (NSFC)/ Research Grants Council (RGC) Joint Research Scheme 2018/19. Following are the details:

2018/19 國家自然科學基金委員會及研究資助局聯合科研資助基金

在2018/19年度，建設及環境學院有兩位學者喜獲國家自然科學基金委員會及研究資助局的聯合科研資助基金撥款，詳情如下：

Principal Investigator (Dept) 首席研究員	Mainland Principal Investigator/ Institution 內地首席研究員 / 院校	Project Title 項目名稱	Funding Period (months) 資助期 (月數)	Amount Awarded by RGC (HK\$) 研資局撥款額 (港元)
Prof. Lin Lu (BSE) 呂琳教授	Prof. Qiuwang Wang/ Xi'an Jiaotong University 王秋旺教授 / 西安交通大學	Active Heat Transfer Enhancement Method of Paraffin Thermal Storage by Foam Structure Together with Vibration Particles 泡沫結構結合共振顆粒的石蠟相變儲能主動傳熱強化方法研究	48	1,163,365
Prof. Chi-sun Poon (CEE) 潘智生教授	Prof. Qiang Xue/ Institute of Rock and Soil Mechanics, Chinese Academy of Sciences 中國科學院武漢岩土力學研究所	Fundamental Study on Turning of Incineration Sewage Sludge Ash (ISSA) and Heavy Metal Contaminated Sediment from Rivers or Coastal Areas as Low-carbon and Eco-friendly Construction Materials 焚燒污泥灰固穩河湖底泥重金屬污染的應用基礎理論研究	48	1,143,204

Public Policy Research Funding

4 academics in the Department of Building and Real Estate (BRE) have recently been awarded Public Policy Research (PPR) Funding for their projects. Following are the details:

政策研究資助計劃

建築及房地產學系四位學者的研究計劃，最近喜獲特區政府「政策研究資助計劃」撥款，詳情如下：

Name 名稱	Project Title 項目名稱	Duration (months)	Amount (HK\$) 資助額 (港元)
Prof. Eddie Hui 許智文教授	An Investigation of the Price and Rental Effects of 'Green' Buildings in Hong Kong's Housing Market and its Implications for Policy 「綠色建築」對香港樓價及租金的影響及其對政府政策的啟示	12	\$422,740
Prof. Geoffrey Shen 沈岐平教授	Simulating the Impact of Construction Industrialization Policies on Its Update in Hong Kong: A Socio-technical System Perspective 從社會技術系統視角模擬香港建築工業化政策對其推行的影響	18	\$625,600
Dr Ann Yu 余映芸博士	Strategies and Measures for Construction and Demolition Waste Management of Refurbishing/Renovating Existing Buildings in Hong Kong 香港既有建築修繕/改造中的建築垃圾管理策略及措施研究	12	\$605,015
Dr Esther Yung 容曉君博士	An Analytical Study on Preferences of the Elderly in Visiting Public Open Spaces 分析長者使用公共開放空間的喜好的研究	12	\$380,944

HK Scholars Programme 2018

6 academics from the Faculty of Construction and Environment have been selected by the Hong Kong Scholars Programme (HKSP) 2018 to each engage a mainland scholar as a Postdoctoral Fellow in their research projects. Launched in December 2010 as a joint initiative between mainland authorities and the Society of Hong Kong Scholars, the HKSP promotes academic/ scientific exchanges and collaboration by matching outstanding mainland PhD graduates with leading academics of universities in Hong Kong, who will supervise the mainland scholars for 2 years in a research project. Following are the details:

香江學者計劃2018

建設及環境學院六位學者在2018年「香江學者計劃」的評選中脫穎而出，將與內地優秀人才合作開展為期兩年的博士後研究項目。香江學者計劃始於2010年十二月，由香港學者協會與內地合辦，希望透過安排內地菁英博士畢業生與香港的傑出大學教授合作，促進兩地的學術及科研交流。港方學者將於兩年的研究期內擔任內地學者的導師。本年度的詳情如下：

Postdoctoral Fellow 博士後研究員	Dept. 學系	Supervisor 導師	Project Title 研究項目
Dr Jun Yan 閻君博士	BSE	Prof. Lin Lu 呂琳教授	Investigation and Optimization of Flow Boiling Heat Transfer and Flow Characteristics of Water in Heat Exchanger with Super-hydrophilic to Super-hydrophobic Coating 超親水/疏水塗層換熱器中水沸騰換熱及流動特性的研究和優化
Dr Zenghui Diao 刁增輝博士	CEE	Prof. Wei Chu 朱威教授	Catalytic Oxidation for the Removal of Toxic Pollutants in Water 用催化氧化方法去除水中毒性污染物質的研究
Dr Dong Wu 武冬博士	CEE	Prof. Xiangdong Li 李向東教授	Physico-chemical Characterization and Inhalation Toxicity of Urban Ambient Airborne Particulate Matters (PMs) in Subtropical Regions 城市細顆粒的成分及毒性
Dr Yaoyu Zhou 周耀瑜博士	CEE	Dr Daniel Tsang 曾超華博士	Nanomaterials-impregnated Biochar for Wastewater Treatment 生物炭-納米材料複合結構應用於廢水處理
Dr Yi Zhou 周毅博士	CEE	Prof. Yong Xia 夏勇教授	Study on Temperature Behavior of Bridges in Real-time through the Integration of Field Monitoring with Advanced Computational Techniques 橋樑溫度作用實時研究
Dr Yanni Dong 董燕妮博士	LSGI	Prof. John Shi 史文中教授	A New Solution for Global Urban Settlement Mapping by GeoBigData 基於地理大數據的城市聚落製圖新方法

Large Equipment Fund for Research and Teaching

The Areas of Excellence Committee (AoEC) of the University has approved a proposal of Prof. Xiang-dong Li of CEE for the Large Equipment Fund for Research. HK\$1,152,556 has been awarded to support the purchase of an air-liquid-interface exposure station, which will be jointly matched with funds from the Faculty of Construction and Environment (FCE) and the Department of Civil and Environmental Engineering (CEE) to cover the cost of HK\$2,305,112. Moreover, a proposal of Dr George Liu of the Department of Land Surveying and Geo-Informatics (LSGI) recently received HK\$4,162,398 in total for the purchase of two water vapor sensing system (WVSS-II) sensors and two microwave radiometer (MWR) sensors to develop the world's first railway-based atmospheric water vapor observation network (FRAWON) in support of earth observation studies in the next decade.

In addition, the AoEC has also approved 2 proposals for the Large Equipment Fund for Teaching. One was a proposal from Dr Ben Leu of CEE for the purchase of a multi-scale analytical platform for organic waste and polymers for civil and environmental education. Consisting of (i) an attenuated total reflection / Fourier-transform infrared spectrometer, (ii) an elemental analyzer and total Kjeldahl nitrogen, and (iii) a raman spectrometer, the platform will cost HK\$1,257,754 in total. The other proposal was from Dr Zhen Leng of CEE for the purchase of an advanced testing specimen fabrication system for construction material/structure performance characterization at a cost of HK\$1,012,690.

CEE Scholar to Lead Project of Strategic Importance

Prof. Yong Xia of the Department of Civil and Environmental Engineering (CEE) has been awarded funding of \$2 million for a project of strategic importance entitled "Advanced Construction Monitoring Technologies for Supertall Structures." His research team includes Prof. Xiaoli Ding, Associate Dean of the Faculty of Construction and Environment (FCE), Prof. Yi-qing Ni and Dr Song-ye Zhu of CEE, Prof. Jian-nong Cao of the Department of Computing, and Prof. Chao Lu of the Department of Electronic and Information Engineering. The project is expected to last for 2 years.

Projects of strategic importance are approved by the university's Areas of Excellence Committee. The success of these projects will enhance the leading role of PolyU in the region.

Workshop on Theme-based Research Scheme

A focused workshop on writing proposals for the Theme-based Research Scheme (TRS) of the Research Grants Council (RGC) was held on 29 August 2018 for about 20 academic and research staff. Led by the project coordinators of 2 TRS projects, Prof. Tao Wang and Prof. Jin-Guang Teng of the Department of Civil and Environmental Engineering (CEE), the workshop examined the RGC criteria for assessing TRS proposals and shared relevant details of the funded projects, which were respectively entitled "Photochemical Air Pollution in Highly Urbanized Subtropical Regions: from Micro Environments to Urban-terrestrial-oceanic interactions" and "Sustainable Marine Infrastructure Enabled by the Innovative Use of Seawater Sea-sand Concrete and Fibre-Reinforced Polymer Composites." It was well received by those in attendance, including Prof. You-Lin Xu, Dean of FCE, and Prof. Xiangdong Li, Associate Dean (Research).

科研及教學大型設備基金

理大卓越學術領域委員會最近核准了土木及環境工程學系李向東教授向大型研究設備基金提交的申請，獲撥款一百一十五萬二千五百五十六港元，購置價值二百三十萬五千一百一十二港元的汽液介面曝光站，不足之數將由建設及環境學院和土木及環境工程學系的配對基金補足。另外，由土地測量及地理資訊學系劉志趙博士提出的建議也被接納。校方已撥款合共四百一十六萬二千三百九十八港元，作為購置兩台水蒸氣傳感系統感測器和兩台微波輻射計感測器的經費，以開發全球首個以鐵路為基礎的大氣水氣觀測網，支援未來十年的地球觀測研究。

委員會同時亦通過了兩宗大型教學設備基金撥款的申請。其一為呂紹元博士(土木及環境工程學系)建議購入的有機廢物及聚合物多尺度分析平台，當中包含 (i) 一台衰減全反射/傅裡葉變換紅外光譜儀、(ii) 一台元素分析儀和總凱氏氮氣，以及(iii) 一台拉曼光譜儀，總值一百二十五萬七千七百五十四港元。另一宗申請來自同一學系的冷真博士，申請撥款一百零一萬二千六百九十港元購買先進的測試樣品製造系統，作歸納建材/結構性能特徵之用。

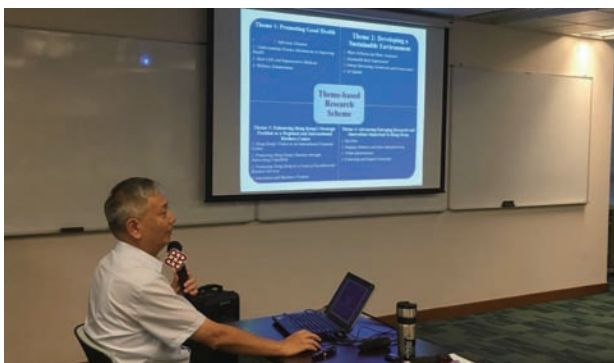
土木及環境工程學系學者獲得大學策略性研究資助

土木及環境工程學系的夏勇教授，最近獲撥款港幣二百萬元，開展一項名為「摩天大樓施工監控技術」的策略性研究。夏教授的研究團隊成員包括本院副院長丁曉利教授、土木及環境工程學系的倪一清教授和朱松曄博士、電子計算學系的曹建農教授，以及電子及資訊工程學系的呂超教授。項目預期需時兩年。

策略性研究項目是由大學的卓越學術領域委員會審批，旨在加強理大在該研究領域的領導地位。

主題研究計劃工作坊

2018年八月二十九日，建設及環境學院為約二十位教研人員安排了工作坊，重點講解撰寫建議書向研資局「主題研究計劃」申請撥款的要訣。工作坊由土木及環境工程學系的王韜教授和滕錦光教授主持，分別由他們統籌的「亞熱帶城市群區域大氣光化學污染：從微環境到城市一大陸一海洋的相互作用」及「基於海水海砂混凝土與纖維增強複合材料的新型可持續海洋工程結構」研究，均獲得「主題研究計劃」撥款。兩人除向各同事詳細闡述研資局審批建議書的準則，也分享了上述項目的相關資料。包括院長徐幼麟教授和副院長(科研)李向東教授在內的與會者，莫不感到工作坊內容實用。



Forum to Launch Project on Specifications and Standards for Underground Utility Survey

A forum was held on 31 August 2018 to launch a HK\$1.37 million project for developing specifications and standards for underground utility survey based on nondestructive testing, surveying, imaging and diagnostic (NDT/SID) approaches. Hosted by Dr Wallace Lai of the Department of Land Surveying and Geo-Informatics (LSGI), the forum attracted 78 participants including government officials, utility stakeholders, and service providers. Funded by the General Support Scheme of the Innovation and Technology Fund, Sum Kee Construction Ltd., as well as supported by 4 government departments and the Mass Transit Railway, the project is an effort to transfer knowledge from basic/ applied research to practical use in Hong Kong and elsewhere. Deliverables of the project are expected to benchmark the standards of the NDT/SID technologies in the underground utility sector.



為檢測地下管線訂定規格及標準

土地測量及地理資訊學系的賴緯樂博士在2018年八月三十一日的一個論壇上，宣佈正式開展總值一百三十七萬港元的研究項目，為應用非破壞性測試、測量、造像及診斷(NDT/SID)技術檢測地下管線訂定規格及標準。出席論壇的政府官員、管線專業人員及服務供應商代表多達七十八人。這項目不但獲得創新及科技基金的一般支援計劃和森記建築有限公司資助，還有四個政府部門和港鐵的鼎力支持，旨在把基礎/應用研究的成果應用於香港及其他地區，可望為使用NDT/SID技術檢測地下管線建立基準。



Local Government Adopted Edition of Green Assessment Standard by BRE PhD Candidate

The Hong Kong Government has adopted the work of Mr Marty Feng, a PhD candidate under the supervision of Prof. Geoffrey Shen in the Department of Building and Real Estate (BRE), as a guide for the implementation of its tax incentive policy to promote renewable energy and building energy efficiency. Entitled "Assessment Standard for Green Interior Decoration," Mr Feng's edition is comparable to existing standards under other green building certification systems, such as The Hong Kong Green Building Council Limited's BEAM Plus and the United States Green Building Council's Leadership in Energy and Environmental Design (LEED system). It was widely implemented in mainland China in December 2016, filling a gap in green assessment standards for interior decoration in the country. Its pioneering nature has made it an instrument for policies as well as a benchmark for the building and decorating industries, providing meaningful guidance and practical use for their sustainable development. Hundreds of mainland engineering projects have already been assessed by it, with 42 of them receiving recognition in the first round. Among them was CaSO Sky office, an outstanding green recycling project from Hong Kong that received the highest 3-star recognition in China's model engineering of green building decoration.

香港政府採納建築及房地產學系博士生提出的綠色建築評核標準



香港政府已採納建築及房地產學系博士生馮勇的建議，作為推廣可再生能源及建築物節能稅務優惠政策的指引。馮先生是沈岐平教授的高足，他提出的版本稱為《綠色建築室內裝飾裝修評價標準》，足以媲美其他綠色建築認證制度的現行標準，如香港綠色建築協會的「綠建環評」，以及美國綠建築協會的「領先能源與環境設計系統」。

《綠色建築室內裝飾裝修評價標準》於2016年12月1日在中國大陸正式頒佈並全面實施，標準評審專家組對標準評價：該標準搶先填補了國家室內裝飾裝修於綠色評價標準領域中的空白。成為中國建築裝飾行業的綠色裝飾評價技術依據和政策工具，對中國建築裝飾行業健康可持續發展具有重要的指導意義和現實作用。中國「綠色建築裝飾三星示範工程」公益評定專案，以此標準為評價依據和工具，全國已有數百個工程項目積極踴躍申報註冊參加，並有42個優秀工程項目首批獲得認證，其中，香港綠色環保卓越優秀專案—嘉信天空辦公樓專案，已獲得「中國綠色建築裝飾三星示範工程」最高等級三星認證(綠裝三星)。

CEE Academic Appointed to RGC Panel

Prof. Chi-Sun Poon of the Department of Civil and Environmental Engineering (CEE) has recently been appointed to serve as a member of the Engineering Panel of the Research Grants Council (RGC) of Hong Kong. Serving panel members of RGC include Prof. Albert Chan, Head of the Department of Building and Real Estate (BRE) and Prof. Geoffrey Shen, Associate Dean (Teaching).

New VPSA an Academic of CEE

Ir Prof. Ben Young has been appointed Vice President (Student Affairs) and joined the Department of Civil and Environmental Engineering (CEE) as Professor. Prior to joining PolyU, Prof. Young was Associate Dean of the Graduate School at The University of Hong Kong (HKU) and Associate Dean for Teaching and Learning – Taught Postgraduate Programme of the Faculty of Engineering, HKU. Furthermore, he was the Master of the Graduate House at HKU and a professor of structural engineering in the Department of Civil Engineering at HKU. Prof. Young was the Deputy Department Head of the Department of Civil Engineering, HKU from 2011 to 2017. He was the founding warden of Suen Chi Sun Hall at HKU from 2005 to 2014. He was also the warden of a student hall at The Hong Kong University of Science and Technology from 2003 to 2004. Prof. Young received his BSc, BEng and PhD degrees from the University of Sydney, Australia in 1991, 1993 and 1998, respectively. He has received numerous awards for his teaching and research. A co-editor-in-chief of the *Journal of Constructional Steel Research*, Prof. Young is also serving on the editorial boards of ten other journals. He has published over 490 international journal and conference papers, of which over 200 are SCI indexed journal papers. His research interests include cold-formed steel structures, testing and design of steel structures, high strength steel structures, stainless steel structures, aluminium structures, structural stability, fire resistance of metal structures and engineering education.

New Academic Staff

The Department of Building Services Engineering (BSE) welcomed a new assistant professor in September 2018. Dr Ruoyu You received her BEng degree from the Department of Building Science at Tsinghua University in 2013 and her PhD degree from the School of Mechanical Engineering at Purdue University in 2018. Her research interests include air quality in enclosed environments, computational fluid dynamics, and healthy, energy-efficient, and smart buildings.

CEE also added a new assistant professor in December 2018. Dr Chao Zhou received his bachelor's degree in hydraulic engineering from Tsinghua University in 2009, and his PhD degree in geotechnical engineering from the Hong Kong University of Science and Technology (HKUST) in 2014. From 2014 to 2018, he worked in HKUST as a visiting/research assistant professor. His main research interests include constitutive modelling and experimental investigation of cyclic thermo-hydro-mechanical behaviour of saturated and unsaturated soils, with applications to geo-energy problems including energy pile and methane hydrate, geo-environmental problems including landfill cover, and high-speed railway embankment. Dr Zhou has published more than 30 SCI papers, mostly in leading international journals. He received the Bright Spark Lecture Award of the International Society for Soil Mechanics and Geotechnical Engineering (ISSMGE). This award was established for promising young geotechnical academics/engineers to deliver keynote and invited lectures at important international conferences.

土木及環境工程學系學者晉身研資局學科小組

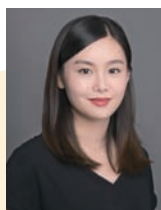
土木及環境工程學系副系主任潘智生教授，最近獲香港研究資助局委任為轄下工程學小組的成員。現時，擔任研資局學科小組成員的其他本院學者，有建築及房地產學系系主任陳炳泉教授及本院副院長(教學)沈岐平教授。

新任理大副校長加入土木及環境工程學系



剛獲任命為理大副校長(學生事務)的楊立偉教授工程師同時加入了土木及環境工程學系。他曾是港大工程學院副院長(教學與學習 – 修課式碩士生課程)及研究生堂舍監和土木工程系結構工程教授。楊教授於2011至2017年出任港大土木工程系副系主任，並於2005至2014年擔任港大孫志新堂首任舍監。他亦曾在2003至2004年間擔任香港科技大學學生宿舍三座舍監。楊教授於1991、1993及1998年在澳洲悉尼大學分別取得理學士、工學學士及博士學位。他現為ELSEVIER出版《建築鋼材研究雜誌》的聯合主編，也是其他十份期刊的編委會成員。楊教授發表過逾490篇國際期刊和會議論文，其中200多篇為《科學引文索引》期刊論文。楊教授的研究涵蓋冷成型鋼結構、鋼結構測試和設計、高強度鋼結構、不銹鋼結構、鋁結構、結構穩定性、金屬結構耐火性，以及工程教學等範疇。

新教學人員



屋宇設備工程學系在2018年九月迎來一位新的助理教授。新加入的尤若于博士2013年於清華大學建築技術科學系工程專業畢業，後負笈美國普渡大學機械工程系，2018年獲博士學位。她主力研究封閉環境中的空氣品質、計算流體力學，以及健康、節能及智慧建築。



土木及環境工程學系在十二月也增添了一位助理教授。新加入的周超博士是清華大學2009年水利工程本科畢業生，2014年取得香港科技大學(科大)岩土工程學博士學位，2014至2018年間以客席/研究助理教授身份在科大工作。他的主要研究範圍包括飽和與非飽和土壤循環熱、水、力學行為的本構建模及實驗調查，以及這些研究如何用於大地能源問題(如能量樁及甲烷水合物)、地質環境問題(如垃圾堆填場蓋面物料)及高鐵路堤。周博士至今已發表逾三十份SCI論文，當中大部分刊載於國際頂級科學學報。另外，他曾獲國際土壤力學及岩土工程學會頒Bright Spark Lecture Award以嘉許他作為新進年輕岩土工程學者/工程師在重要國際會議發表主題演講和被邀請講座的貢獻。



Student News

學生消息

BRE Students Learn Much from Study Tours

A study tour is often a highlight of any university experience. There is something exciting about immersing in a foreign culture first-hand rather than just reading about it. More than 150 students from the Department of Building and Real Estate (BRE) seize the opportunity to participate in a study tour in 2017/18. Following are the details:

In January 2018, 2 groups of students visited Tokyo, one with Dr Milton Lau and Dr M. J. Wadu, while another went with Mr Stephen Kong and Prof. Eddie Hui. In addition to tours of the Edo Tokyo open air architecture museum, the Venus Fort, the Science museum, and the Tokyo sewage museum, students learnt about the real estate market in Japan at the CBRE office there and property valuation concepts from the Japan Real Estate Institute.

Another group of students visited Tokyo in May 2018. Led by Prof. Patrick Lam and Dr M.J. Wadu, they visited Daikyo Incorporated, Kajima Corporation, Nishimatsu Construction (Aikawa Technical Research Institute), and the Tokyo Institute of Technology to explore a range of built environment practices and issues in the Japanese construction industry, with special reference to construction technology and safety, planning and development as well as property development.

建築及房地產學系學生遊學之旅成果豐碩

到異地遊學，往往是大學生活裡最令人回味的事情。所謂「讀萬卷書，不如行萬里路」，有機會前往外地，當然比看書實在得多。在2017/18年度，建築及房地產學系的逾一百五十名同學便分別參加了多個不同的遊學團，感受異國風情：

2018年一月，該系安排了兩組同學前往東京，團長分別為柳志康博士及M.J. Wadu博士，以及江展宏先生和許智文教授。除了參觀江戶東京建築園、維納斯城堡、科學技術館及東京都下水道館，同學還拜訪了日本CBRE辦事處及日本不動產研究所，分別了解日本的房地產市場及物業估價概念。



在五月，有另一批同學在林俊業教授及M.J. Wadu博士率領下前往東京。眾人拜訪了大京集團、鹿島建設、西松建設（會川技術研究所）及東京工業大學，了解當地建造業的一些建築慣例和議題，特別是建築技術及安全、規劃與發展，以及物業發展。

2 other groups of students went to Osaka in May 2018. One group was accompanied by Dr Hebe How, Dr Milton Lau, and Prof. Eddie Hui, the other by Dr Joon Oh Seo and Dr Hong Qin Fan. The first group visited Osaka Castle, which housed a museum of historical artefacts. Students learnt about burdock piling used in the construction of the castle's foundation. They attended a short lecture at Ritsumeikan University in Kyoto to find out about the building services system and urban design in Japan. They also were given a choice to look around either Tsutenkaku, the National Museum of Art, or the Umeda Sky Building in small groups. A final stop at Kinkidai University for the participants to hear about some of its programmes concluded the study tour.

The memorable places visited by the second group included a storm surge station known as the Tsunami, the Miyako Ecology Center, and the Japan Real Estate Institute, where students heard from Mr Nishio about the work of a qualified valuer of real estate in Japan and the overall housing prices there for the past few decades.

Another destination some students chose for their study tour in May 2018 was the United Kingdom. Accompanied by Mr Stephen Kong and Prof. Eddie Hui, they visited the headquarters of the Royal Institution of Chartered Surveyors (RICS) to learn about its accreditation scheme for surveyors. They also attended a few lectures at the University of Cambridge and the Kingston University London. Visits to Oxford and The Building Centre completed their study tour.

All the students agreed that a study tour was definitely a worthwhile learning experience for them.

同樣在五月出發的還有兩組同學，目的地為大阪，其中一組的組長是侯瑋芳博士、柳志康博士及許智文教授，另一組則以徐準晔博士和樊宏欽博士為首。第一組學生參觀了大阪城內的歷史文物館，認識建築城堡地基(石垣)所用的「牛蒡積」，又於京都立命館大學出席講座，了解日本的屋宇設備系統及城市設計。眾人接著因應自己的興趣，選擇參觀通天閣、大阪國立國際美術館或梅田藍天大廈。行程的最後一站是到訪近畿大學，聆聽校方介紹部分課程的資料。

第二組同學到訪的地點亦有不少令人難忘，包括大阪海嘯高潮防禦中心、京都市環境保全活動推進協會及日本不動產研究所。在研究所裡，Nishio 先生向同學講解了日本認可房地產估價師的工作，以及當地近數十年的整體房地產價格。



建築及房地產學系另有一組同學於五月前往英國。在江展宏先生和許智文教授陪同下，他們拜訪英國皇家測量師學會總部，了解該會的測量師認可制度，又在劍橋大學及倫敦金斯頓大學參加了幾場講座，並在回港前到牛津及位於倫敦的建築中心參觀。

凡曾經參與遊學活動的同學，都認為這是不容錯過的學習機會。

Study Tour of BSE Students

53 BEng students from the Department of Building Services Engineering (BSE) visited Seoul from 15 to 21 May 2018 for their study tour, which was sponsored by Kings View Contracting and Technical Services Limited, Krueger Engineering (Asia) Limited, and a donation from Mr Yau Kwok Fai of Vantage International (Holdings) Ltd. Led by 5 of its academic/research staff, the students visited Yonsei University, one of the most well-known universities in South Korea. After sharing sessions with their Korean counterparts to learn about their respective cultures, the BSE students toured the POSCO Green Building, where various green technologies had been adopted to optimize its energy performance. They also visited Seonyudo Park, an ecological park that used to be the facilities of a water purification plant, and the Seoul Energy Dream Center, a net-zero energy building that promotes energy independent urban development. In addition, they toured 2 revitalization developments and some tourists' hot spots, including Dongdaemun, the Gyeong Bok Gung Palace, and Seoulo 7017, a pedestrian walkway transformed from a closed elevated highway. The study tour was a fun and meaningful experience for all of the students.

屋宇設備工程學系學生遊學之旅

承蒙景匯工程技術服務有限公司、高雅機電工程有限公司，以及盈信控股有限公司的游國輝先生慷慨贊助，屋宇設備工程學系五十三名修讀學位課程的同學，於2018年五月十五至二十一日開展了南韓的遊學之旅，同行者有學系五位教學及科研人員。眾人拜訪了當地最負盛名的其中一所高等學府延世大學，與該校學生分享彼此的文化異同，又參觀位於大學校園、應用了各項綠色科技來提升能源效益的浦項環保大樓、前身為淨水廠一部分的仙遊島公園，以及提倡並成功實踐能源自主的首爾能源夢想中心。另外，他們也參觀了兩個活化項目及一些旅遊熱點，如東大門市場、景福宮，以及由密封高架公路改建而成的空中行人步道 Seoulo 7017。所有同學都感到這次行程樂趣與意義兼備。



Scholarship Students Graduate with Distinction

Seven Master of Science students who received Entry Scholarships recently completed their studies with Distinction in the second semester of 2017/18. Following are some of their thoughts on their experiences at the Faculty of Construction and Environment.

The most memorable experience for Mr Lai Kwok Wai, an MSc graduate in Building Services Engineering, was when he met his fiancée at PolyU, besides making many friends from different cultural backgrounds. He advises students to be curious and always ask why. Understanding the reasons for something facilitates learning. He plans to further his knowledge in building services engineering and become a chartered engineer in the future.

Being a scholarship awardee and finishing the part-time MSc programme in one academic year were the most memorable experiences for Mr Wong Ho Ching, an MSc graduate in Fire and Safety Engineering. He advises students to be 'hungry' for knowledge/ intellectual growth, be humble, and strive for excellence. He plans to become a professional engineer in fire and safety, using his skills and knowledge to innovate the profession.

With his MSc degree in High Performance Buildings, Mr Wan Wing Kit has broadened his perspectives. He suggests that students should make more use of the library and departmental resources. He is confident that his MSc study has enabled him to make a better contribution to society and industry.

Ms Wong Kwan Ting, an MSc graduate in High Performance Buildings, has also forged valuable friendships with her classmates and enjoyed the moments studying with them. She thinks time management is especially important for students studying in the part-time mode. Being more focused and taking more notes during lectures can help students study more efficiently to prepare for examinations.

Another MSc graduate in High Performance Buildings, Mr Chong Wai Tung, feels his views of building services engineering and its relevant industry have broadened. He suggests that other students make good use of departmental resources. He plans to contribute his talents to industry.

Ms Tsang Hoi Ting, an MSc graduate in Civil Engineering, encountered different experts from various professions, which have inspired her to think out of the box. She thinks that discussions with professors and peers are effective for learning. Not only do students gain various perspectives from studying with their peers, but learning itself becomes more enjoyable. She plans to get some practical work experience and become a technically competent engineer.

Mr Tsang Cheuk Nam, an MSc graduate in Environmental Management and Engineering, thinks his degree has given him the technical and theoretical knowledge to lay a foundation for his career in the environmental field. The group project was a heavy workload, but it was a great time for him to work with others and learn from them. He has also expanded his social network. It is difficult for part-time students to strike a balance between work and study. Knowing one's strengths and weaknesses is important.

獎學金得主以優異成績畢業

七位獲得新生獎學金的理學碩士學生，於2017/18年度第二個學期以優異成績畢業。他們接受了本刊訪問，暢談在建設及環境學院的學習經歷與難忘時刻。



屋宇設備工程學系碩士畢業生賴國瑋當細數在理大最難忘的事情，便提到他在課程中不但邂逅其日後的未婚妻，更認識了許多文化背景各異的朋友。他鼓勵一眾學弟妹保持好奇心，勇於發問，努力追尋事物的原理。談到未來，他計劃深造屋宇設備工程知識，以獲取特許工程師資格。



對修讀消防及安全工程學的黃浩晴來說，最難忘的莫過於獲發獎學金和在一年內完成兼讀碩士課程。他認為做人處事必須謙卑，追求卓越，時刻努力學習，並希望成為專業的消防及安全工程師，以自己的技能和知識為業界引入創意。



獲高效能建築學碩士學位的雲永傑，認為課程讓自己增廣見聞。他建議同學善用圖書館及學系的資源，並深信在理大所學有助自己貢獻業界和社會。



同樣修讀高效能建築碩士課程的王筠婷，非常珍惜與同窗共處的時光和友誼。她認為兼讀制學生更須注意善用時間；而專心上課和多做筆記，則可提高學習成效，考試時較有把握。



另一位高效能建築學畢業生莊偉棟表示，課程增進了他對屋宇設備工程及有關行業的認識。他勸勉同學好好運用學系提供的資源，並計劃投身業界，貢獻所長。



土木工程碩士畢業生曾凱婷在學期間接觸過不同專業的翹楚，孕育了她的無限創意。她認為與教授及同學討論問題，對學習裨益良多。學生在討論過程中不僅可以借鏡同學的觀點，更令學習倍添樂趣。她計劃先積累工作經驗，打好成為優秀工程師所需的技術根基。



環境管理及工程學碩士畢業生曾卓男認為，課程給他打穩了在環境學領域發展的技術與理論根基。小組專題研習不易應付，但卻是向同窗借鏡和學習群體生活的好機會，可以拓展社交網絡。對兼讀生來說，要兼顧工作和進修並非易事，因此，充份了解自己的強弱至為重要。

Entry Scholarships for Outstanding FCE Applicants

The Postgraduate Scheme in Construction and Environment provides scholarships to outstanding applicants admitted to taught MSc programmes. For 2018/19, 17 scholarships covering the tuition fees were given to deserving applicants of the following programmes:

新生獎學金吸引菁英學生入讀本院碩士課程

建設及環境學院的新生獎學金計劃，鼓勵成績優異的同學入讀本院的授課式碩士課程。在2018/19年度，共有十七名申請人獲頒獎學金，以支付一整學年的學費，詳情如下：

Dept 學系	Programme 課程	Name 獎學金得主
BRE	MSc in Construction and Real Estate 建築及房地產學理學碩士	 Vincent Boadu
BRE	MSc in Construction Law and Dispute Resolution 建築法及爭議解決學理學碩士	 Tsz Wing Li 李祉穎
BRE	MSc in Construction Law and Dispute Resolution 建築法及爭議解決學理學碩士	 Kin Wing Tsang 曾建榮
BRE	MSc in Project Management 項目管理學理學碩士	 Li Yee Chan 陳莉怡
BRE	MSc in Project Management 項目管理學理學碩士	 Yu Kit Leung 梁宇傑
BSE	MSc in Building Services Engineering 屋宇設備工程學理學碩士	 Ka Lok Wong 黃家樂
BSE	MSc in Building Services Engineering 屋宇設備工程學理學碩士	 Tsz Ho Cheung 張梓灝
BSE	MSc in Building Services Engineering 屋宇設備工程學理學碩士	 Lek Ka Cheung 張力嘉
BSE	MSc in Facility Management 設施管理學理學碩士	 Siu Na Chan 陳小娜
BSE	MSc in Fire and Safety Engineering 消防及安全工程學理學碩士	 Yik Fun Lau 劉易歡
BSE	MSc in Fire and Safety Engineering 消防及安全工程學理學碩士	 Ho Tin Wong 黃浩天
BSE	MSc in High Performance Buildings 高效能建築學理學碩士	 Chi Ho Chan 陳志豪

CEE	MSc in Civil Engineering 土木工程學理學碩士		Nitin Agrawal
CEE	MSc in Civil Engineering 土木工程學理學碩士		Chun Yiu Hau 侯竣耀
CEE	MSc in Civil Engineering 土木工程學理學碩士		Wai Chun Yeung 楊偉俊
CEE	MSc in Environmental Management and Engineering 環境管理及工程學理學碩士		Lam Lam Yeung 楊霖霖
LSGI	MSc in Geomatics (GIS) 測繪及地理資訊學 (地理資訊) 理學碩士		Wing Hong Or 柯穎康

25th FCE Students' Association Meeting

A dozen of representatives of the 25th Faculty of Construction and Environment Students' Association (FCESA) met with Prof. Michael Yam, Acting Associate Dean (Teaching), on 12 June 2018 to present their plans and budget for the year ahead. In addition to orientation activities for new students in mid and late August, there will be various sales events, a sports competition, an annual dinner with speakers from various professional bodies, a joint-university Christmas party, and a singing contest for its members. Participating in these activities will give students a chance to mingle and network with their peers. It is hoped their university lives will be enriched by membership in the FCESA, which has chosen the word "Enkindle" as its alias this time.

建設及環境學院第二十五屆學生會

建設及環境學院第二十五屆學生會的一批代表於2018年六月十二日與署理副院長(教務)任志浩教授見面，提交新一年的計劃及預算案。除了八月中至八月底的迎新活動，學生會還會為會員舉辦一系列賣物會、運動賽事、有各專業團體嘉賓演講的周年晚會、聯校聖誕舞會及歌唱比賽。同學可藉著這些活動彼此認識，發展友誼。今屆學生會選擇以“燃點熱情”為口號，正是希望同學可藉著參與各項活動而令大學生活增添姿彩。



The 11th Innovation Competition in Construction Engineering and Management

A team of 6 undergraduates from the Department of Building and Real Estate (BRE) has won the 3rd prize in the 11th Innovation Competition in Construction Engineering and Management that was held at Tsinghua University on 28 June 2018. The team consisted of 5 surveying students, Wai Pong Yuen, Ching Leong Ngan, Koon Fung Ho, Chun Pong Wong, Yan Yi Wong, and a student in building engineering and management, Yat Hei Kong. They were thankful for the support of Dr Patrick Fong and Dr Francis Siu in grooming them for the competition.

第十一屆創新建築工程及管理大賽

由六位本科生組成的建築及房地產學系團隊，在2018年六月二十八日於清華大學舉行的第十一屆創新建築工程及管理大賽贏得三等獎。得獎團隊中，袁瑋邦、顏正亮、何冠豐、王振邦及黃欣怡五人均修讀地產及建設測量學，江溢希則為建築工程及管理學學生。他們非常感謝方識華博士與蕭明鋒博士的教導，以及比賽期間的支持。



Alumni News

校友消息

Departmental Outstanding Alumni Award 2018

2 alumni from the Department of Building and Real Estate (BRE) have been chosen for its Outstanding Alumni Award 2018. They are Mr Alex Lui, Project Director of Green Deck and Court member of PolyU, and Mr Augustine Wong, Executive Director and General Manager of the Property Development Department in Henderson Land Development Co. Ltd., respectively.



Mr Alex Lui graduated from the Hong Kong Technical College, a predecessor of PolyU, in 1964 with a Higher Certificate in Building before continuing his studies in architecture at the University of Hong Kong and city planning at the Massachusetts Institute of Technology. He worked in the US

for 12 years before engaging in private practice in Hong Kong. Involved in many development projects, he was a professor at the Chinese University of Hong Kong from 1998 to 2002. A member of the Hong Kong Institute of Planners and the Hong Kong Institute of Architects, he has long been active in public and community services. He was awarded the title of University Fellow by the Hong Kong Polytechnic University in 2017.



Mr Augustine Wong graduated from the then Hong Kong Polytechnic with a Diploma in Building Studies in 1980, a Higher Diploma in Surveying in 1982, and an Advanced Higher Diploma in General Practice Surveying in 1983. He has acquired a wealth of experience in land administration, town planning, valuation and

marketing. A member of various advisory boards, he was appointed to serve as Justice of Peace in 2008.

2018 年度學系傑出校友

建築及房地產學系最近選出了兩位「傑出校友」，分別為理大「綠化平台」專責小組主席暨理大顧問委員會成員雷震寰先生，以及恆基兆業地產有限公司執行董事兼地產發展部總經理黃浩明先生。

雷震寰先生 1964 年畢業於理大前身香港工業專門學院，獲建造學高級證書，其後分別於香港大學及美國麻省理工修讀建築學及城市規劃，回港執業前在美國工作十二年之久。他曾經參與無數發展項目，1998 至 2002 年擔任香港中文大學教授，為香港規劃師學會及香港建築師學會會員，長期出任公職，服務社會，2017 年獲理大頒授大學院士榮銜。

該系另一位傑出校友黃浩明先生畢業於理大前身香港理工學院，分別在 1980 年、1982 年及 1983 年獲建造學文憑、測量學高級文憑及產業測量學高等文憑，在市政、城市規劃、估價和市場上積累豐富經驗，歷任多個諮詢委員會的成員，2008 年獲授太平紳士榮銜。



The Department of Building Services Engineering (BSE) has chosen Ir Dr Anthony Lo for its Outstanding Alumni Award 2018. Ir Dr Anthony Lo is a registered professional engineer in the Building Services, Energy, Environmental and Fire disciplines of the Hong Kong Institution of Engineers. He started his career in an international consulting firm, Parsons Brinckerhoff (Asia) Limited, where he gained extensive experience in building services, environment system design and project management in various buildings and infrastructural developments. He has special expertise in conducting research and engineering modelling.

Ir Dr Lo is currently Acting Director of Corporate Customer Experience of CLP Power. He is actively involved in formulating digital transformation business strategies, exploring new and innovative technology to develop value-added services for customers, and promoting energy conservation and renewable energy to combat climate change.



The recipient of the Department of Civil and Environmental Engineering (CEE) Outstanding Alumni Award 2018 is Ir Wing Chuen Francis Kung, who graduated from the Hong Kong Polytechnic in 1977 and has been a fellow of ICE, IStructE and HKIE since 1997. He has over 40 years of experience in planning and implementation of multi-disciplinary infrastructure projects in Hong Kong and the UK, including project management, feasibility study, design and construction supervision of major railway, highway and road improvement schemes in Hong Kong since the early 1980's. He has been Project Director/Manager for many major infrastructural projects. An expert in design and assessment of railway and highway bridges in precast segments, Ir Kung is currently Managing Director of Meinhardt Infrastructure and Environment Ltd. and Meinhardt Global Board Director.

The awardee of the Department of Land Surveying and Geo-Informatics (LSGI) Outstanding Alumni Award 2018 is Mr Ray Leung, JP, who was one of the first graduates to complete the 1-year certificate course in land surveying and the 2-year part-time higher certificate course in the same field at the then Hong Kong Polytechnic in 1981 and 1984 respectively. He received an MSc in Geo-Information Systems from PolyU in 1998.

Mr Leung has served in various government departments, including the Civil Engineering and Development Department, the Highways Department, and the Lands Department. He has been the Assistant Director of the Survey and Mapping Office in the Lands Department since December 2015. He has also served on the Land Surveyors Registration Committee since 2015 and was appointed Justice of the Peace in 2017. The Faculty Congregation and Prize Presentation Ceremony honoured all of them in November.



屋宇設備工程學系方面，2018年傑出校友得主是盧志華博士工程師。盧博士是香港工程師學會屋宇裝備、能源、環境及消防分部的註冊專業工程師，初期服務於國際性工程顧問柏誠(亞洲)有限公司，在屋宇裝備、環境系統設計、樓宇及基建工程管理方面擁有豐富經驗，尤其擅長研究和工程建模。

盧博士現為中華電力企業客戶服務署理總監，積極參與制訂電子化商業策略，研發創新科技，從而為客戶提供增值服務；另一方面，他亦大力提倡節能及可再生能源，對抗氣候變化。



土木及環境工程學系2018年傑出校友龔永泉工程師是香港理工學院1977年畢業生，1997年成為英國土木工程師學會、英國結構工程師學會及香港工程師學會資深會員。他是設計和評估預製段鐵路及公路橋的專家，在香港和英國擁有四十多年規劃及落實大型基建項目的經驗，1980年代起參與香港大型鐵路、公路及道路改善計劃的項目管理、可行性研究、設計和監工，曾任無數大型基建項目的總監/經理，現為邁進基建環保工程顧問有限公司董事總經理兼邁進集團環球董事。



土地測量及地理資訊學系2018年傑出校友梁建華先生JP，是香港理工學院首屆土地測量一年制證書課程(1981)及兩年兼讀制高級證書課程(1984)畢業生，1998年於理大取得地理資訊系統理學碩士學位。

梁校友先後任職土木工程拓展署、路政署、地政總署等政府部門，2015年十二月起出任地政總署助理署長(測繪事務)，2015年開始擔任土地測量師註冊委員會委員，2017年獲委任為太平紳士。

建設及環境學院於十一月的畢業暨頒獎禮上頒發予以上校友。



2018 Golden Wattle Award for CEE Alumnus

A 2007 PhD graduate of the Department of Civil and Environmental Engineering (CEE), Prof. Tao Yu, was recently honoured with a Golden Wattle Award in a ceremony at the University of Sydney in Australia. Prof. Yu is a professor of civil engineering and head of postgraduate studies of the School of Civil, Mining and Environmental Engineering at the University of Wollongong. He was one of ten winners of the biennial award, which is supported by the Australia-China Youth Business Council. Named after Australia's national flower, the award celebrates outstanding achievements and contributions to the community by Australian citizens or permanent residents under 40 years old with Chinese heritage. Its recipients come from diverse fields, from public services, arts and sports, to academia and business.

A congratulatory message from the Australian Prime Minister Scott Morrison lauded the many Chinese-Australian contributions to the country and the development of bilateral relations between the two countries. The passion, courage and leadership of those recognized by the awards help fuel Australia's economic growth and competitiveness in a fast-changing world, he said.

土木及環境工程學系校友榮獲2018年「金合歡獎」

土木及環境工程學系2007年博士畢業生余濤教授，最近在澳洲悉尼大學舉行的一個頒獎禮上榮獲「金合歡獎」。余教授現任澳洲卧龍崗大學土木工程學教授兼土木、礦務及環境工程學院研究院課程主管。他獲頒的「金合歡獎」由澳中青年商會主辦，獎項以澳洲的國花命名，每兩年表彰十位在四十歲以下、有傑出成就或對社會有重大貢獻的華裔澳洲公民或永久居民。得獎人來自公共服務、藝術、體育、學術界、商界等各行各業。

澳洲總理莫理森在發予頒獎禮的賀函中，讚揚華裔澳洲人對國家和促進澳、中雙邊關係的貢獻。他認為得獎者的熱情、勇氣和領導才能，有利澳洲在瞬息萬變的世界裡發展經濟和加強競爭力。



PolyU Alumni Ambassador Inauguration

At a PolyU Alumni Ambassador Inauguration and Dinner on 7 September 2018, 3 students and several alumni of the Faculty of Construction and Environment (FCE) were selected to be PolyU's student/ alumni ambassadors. Following are brief introductions of the student ambassadors (SA):

Ms Sandy Lam is a final-year student studying property management. She loves to travel and cook in her leisure time. She has developed a sense of belonging to PolyU by participating in various university events, and hopes to share her experiences with others by serving as a student ambassador.

Ms Fanny Fung is a final-year student studying for a BSc(Hons) in Environment and Sustainable Development. Having been a student ambassador last year, she would like to share what she has learnt with the new SAs and continue to promote PolyU to the public.



Mr Alex Li is a third-year student majoring in surveying. According to him, a significant responsibility of a student ambassador is promoting the core value of PolyU "To learn and to apply, for the benefit of mankind," which he hopes every student can put into practice.

理大校友大使就職

在2018年九月七日的理大校友大使計劃啟動晚宴上，建設及環境學院三位同學和多位校友獲選為理大的學生/校友大使。以下是幾位學生大使的簡介：



林麗婷小姐是物業管理學畢業班學生，閒時熱愛旅遊和下廚。她經常參與大學的活動，從中培養出對母校的深厚感情，並希望藉著擔任學生大使與其他人分享自己的愉快經驗。



馮子蔚小姐正在修讀環境與可持續發展(榮譽)理學士的最後一年課程。她早在去年已擔任學生大使，今次是再度獲選。她期望與新任學生大使分享心得，並繼續有關的推廣工作，讓公眾認識理大。

In addition, the following alumni ambassadors will represent their alma mater as proud graduates in various functions and activities and actively participate in the development of the University, the Federation of PolyU Alumni Associations and local/ non-local alumni associations:

- Ir Johnny Fan (Class of 1972)
- Karen Mak (Class of 2008, BSc (Hons) in Property Management)
- Robert Lam (Class of 2012, BSc (Hons) in Surveying)
- George Fung (Class of 2014, BEng (Hons) in Civil Engineering)
- Lok Hei Wong (Class of 2014, BSc (Hons) in Surveying)
- Vivian Cheng (Class of 2016, BSc (Hons) in Property Management)
- Alex Fung (Class of 2017, BEng (Hons) in Building Services Engineering)
- Hau Yin Chau (Class of 2018, BSc (Hons) in Geomatics (Utility Management & Surveying))

The convenor of the Alumni Ambassador Sub-Committee, Ir Johnny Fan, has been active in PolyU's alumni associations since the 1980s. He is pleased to see that recent graduates of FCE are taking time out of their busy careers in the construction industry to follow in his footsteps.

BRE PhD Graduate Appointed Distinguished Professor in China

In May 2018, a 2013 PhD graduate of the Department of Building and Real Estate (BRE), Dr Yi Peng, was appointed Distinguished Professor of "Qianjiang Scholar" of Zhejiang province, as part of a programme to attract high-level academic leaders across the world to accelerate the development of higher education in Zhejiang province. Dr Yi Peng has been working at the Zhejiang University of Finance and Economics since the end of 2014. His research interests include disaster management and sustainable urbanization. His PhD supervisor at BRE was Prof. Geoffrey Shen, Associate Dean of FCE (Teaching).

李卓軒先生是主修測量學的三年班學生。他認為學生大使其中一項重責，就是推廣理大「開物成務、勵學利民」的校訓，希望每位理大同學也可以身體力行。

另外，以下校友大使將代表母校出席各項活動，積極協助促進大學、理大校友會聯會與本地/非本地校友組織的發展：

- 樊紹基 (1972年畢業)
- 麥嘉欣 (2008年物業管理學理學士畢業)
- 林杏儒 (2012年地產及建設測量學理學士畢業)
- 馮卓賢 (2014年土木工程學工學士畢業)
- 汪駱禧 (2014年地產及建設測量學理學士畢業)
- 鄭惠文 (2016年物業管理學理學士畢業)
- 馮兆豐 (2017年屋宇設備工程學工學士畢業)
- 周孝賢 (2018年測繪及地理資訊學理學士(管線設施測繪與管理)畢業)

自一九八零年代起，理大校友會聯會校友大使委員會召集人樊紹基工程師已熱心參與理大的校友組織。見證本院新一代畢業生忙於發展事業之餘，仍不忘抽空回饋母校，他感到非常欣慰。

建築及房地產學系博士畢業生晉身浙江省特聘教授

2018年五月，建築及房地產學系2013年博士畢業生彭毅博士獲委任為「錢江學者」特聘教授。這是浙江省為吸引全球高端學術人才，以加快發展省內高等教育的其中一項措施。彭博士2014年底起任職浙江財經大學，專攻災害管理及可持續城市化，在建築及房地產學系的博士論文導師為副院長(教務)沈岐平教授。



24th Congregation of FCE

The 24th Congregation and Prize Presentation Ceremony of the Faculty of Construction and Environment (FCE) was held on 6 and 7 November 2018 at the Jockey Club Auditorium for over 1,700 graduates, their families and friends. Prof. You-Lin Xu, Dean of FCE, officiated at the 6 sessions of the ceremony, which not only awarded degrees to graduating students, but also prizes to outstanding staff and alumni of the Department of Building and Real Estate (BRE), the Department of Building Services Engineering (BSE), the Department of Civil and Environmental Engineering (CEE), and the Department of Land Surveying and Geo-Informatics (LSGI). The recipients of the Departmental Outstanding Alumni Awards were Mr Alex Lui (BRE), Mr Augustine Wong (BRE), Ir Dr Anthony Lo (BSE), Ir Francis Kung (CEE), and Mr Ray Leung (LSGI). Guests of honour Mr Daryl Li, Prof. Qingquan Li, and Mr Sai-hung Lam, JP, addressed the Congregation, which was made even more memorable by valedictory speeches from graduating student representatives. It was indeed a special occasion for all who attended to remember.

建設及環境學院第二十四屆畢業暨頒獎典禮

建設及環境學院第二十四屆畢業暨頒獎典禮已於2018年十一月六至七日在理大賽馬會綜藝館舉行，參與的畢業生和親友超過一千七百人。院長徐幼麟教授主持了全部六場畢業典禮，除了向畢業生頒授學位，也嘉許了建築及房地產學系(BRE)、屋宇設備工程學系(BSE)、土木及環境工程學系(CEE)、土地測量及地理資訊學系(LSGI)的傑出員工和校友。四大學系今年的傑出校友獎得主為雷震寰先生及黃浩明先生(BRE)、盧志華博士工程師(BSE)、龔永泉工程師(CEE)及梁建華先生(LSGI)。李建日先生、李清泉教授及林世雄先生，太平紳士三位主禮嘉賓致辭外，畢業生代表亦有上台發表臨別感言，情真意切，叫人感動。在座眾人莫不留下深刻印象。



HKIE Accreditation Visit

An accreditation team from the Hong Kong Institution of Engineers (HKIE) visited the Faculty of Construction and Environment (FCE) on 29 and 30 November 2018 to review some of its degree programmes, namely, the BSc (Hons) in Building Engineering and Management, the BEng (Hons) in Building Services Engineering, the BEng (Hons) in Civil Engineering, and the BEng (Hons) in Environmental Engineering and Sustainable Development.

Beginning with a combined session, the team gained a general overview and met with Prof. You-Lin Xu, Dean of FCE, Heads of Departments, Prof. Michael Yam, Acting Associate Dean (Teaching), several key staff and programme leaders from the Department of Building and Real Estate (BRE), Department of Building Services Engineering (BSE), and the Department of Civil and Environmental Engineering (CEE), to discuss strategic and generic issues affecting the programmes under review.

Subsequently, there were discussions with academic staff responsible for major elements of the programmes in 3 parallel sessions for BRE, BSE, and CEE respectively. An informal reception with external stakeholders was followed by a meeting with the President of PolyU, Prof. Timothy W. Tong, as well as key academic staff of FCE. The accreditation team also met with some students in different years of their studies and recent graduates of each programme concerned. Selected student work of varying quality was reviewed by the accreditation team.

香港工程師學會認證團隊到訪

香港工程師學會的認證人員於2018年十一月二十九至三十日到訪本院，檢視多項學位課程的最新情況，包括建築工程及管理學(榮譽)理學士、屋宇設備工程學(榮譽)工學士、土木工程學(榮譽)工學士，以及環境工程與可持續發展學(榮譽)工學士課程。

這次行程的首項安排是與院長徐幼麟教授會面，了解學院的整體狀況。出席者還包括各學系的系主任、署理副院長(教務)任志浩教授，以及建築及房地產學系、屋宇設備工程學系、土木及環境工程學系的一些要員和課程主任。雙方討論了對上述課程有影響的策略性及一般事宜。

認證團隊其後兵分三路，與建築及房地產學系、屋宇設備工程學系、土木及環境工程學系負責上述課程的學術人員展開討論。他們接著與校外持份者進行了非正式會面，並和理大校長唐偉章教授及本院一些主要學術人員開會。另外，所有受檢視的課程均有不同年級學生和新畢業生與團隊見面，院方亦精選了不同水平的學生作品交予團隊審視。



Visits to the laboratories and facilities of the Industrial Centre and the relevant departments were held on the second day of the visit. Some members of the accreditation team also visited the university library and the English Language Centre. An executive summary session for the accreditation team to have a final meeting with the Faculty Dean, Department Heads, programme leaders and other key staff concluded the visit.

Lui Che Woo Prize Laureate Public Lecture

On 4 October 2018, about 300 people attended a public lecture by the laureate of the Lui Che Woo Prize for World Civilisation, Prof. Petteri Taalas, who is the Secretary-General of the World Meteorological Organization (WMO), the organization that won the 2018 Welfare Betterment Prize. Jointly organized by the Communications and Public Affairs Office as well as the Faculty of Construction and Environment (FCE), the lecture was held at the Jockey Club Innovation Tower of PolyU. Prof. Taalas was warmly welcomed by PolyU President Prof. Timothy W. Tong before the lecture. Entitled "Towards a Weather and Climate Resilient World," the lecture was attended by Prof. Lawrence J. Lau, Chairman of the Prize Recommendation Committee, some of its members, senior management, staff and students of PolyU and around 100 secondary school students from Pui Ching Middle School, Carmel Divine Grace Foundation Secondary School and the Tung Wah Group of Hospitals Wong Fut Nam College, among other students and guests.

Widely reported in the local media, the lecture gave the audience some insights into the work of the WMO and the impact of climate change in different parts of the world.

The LUI Che Woo Prize is awarded in recognition of extraordinary efforts to overcome the most significant issues facing the world. There are three Prizes every year for the three objectives of the LUI Che Woo Prize (each a "Prize Category") respectively, namely sustainable development of the world, betterment of the welfare of mankind and promotion of positive life attitude and enhancement of positive energy.

Faculty Forum Highlights FCE Strategic Plans

To cultivate a supportive culture for academics of the Faculty of Construction and Environment (FCE) to engage in high impact and collaborative research, a Faculty Forum was held on 30 August 2018. About 80 of them gathered to learn about some critical issues of relevance for them. First, they heard from Prof. Guohua Chen, Associate Vice President (Research Support), who provided an analysis of FCE's strengths, weaknesses, and the opportunities facing it. Prof. You-Lin Xu, Dean of FCE, then shared the Faculty's strategic plans for 2018 to 2021. They were nothing short of visionary. Next, Prof. Jianping Gan from the Hong Kong University of Science and Technology talked about his successful experience in writing a proposal for the Theme-based Research Scheme (TRS) of the Hong Kong Research Grants Council (RGC). His insight shed some light on what a winning proposal might be like.

Subsequently, Prof. Albert Chan, Head of the Department of Building and Real Estate (BRE) and

翌日，視察團隊獲安排參觀工業中心及有關學系的實驗室和設施。部分團隊成員更參觀了大學圖書館及英語中心。行程的最後一項安排是與認證團隊舉行總結會議，參與者包括本院院長、各系主任、課程主任和其他主要人員。

「呂志和獎」得獎人公開講座

約三百位人士參與2018年十月四日於理大舉行的「呂志和獎」獲獎者公開講座，講者為2018年「呂志和獎一人類福祉獎」獲獎機構世界氣象組織的秘書長Petteri Taalas教授。講座由傳訊及公共事務處與建設及環境學院合辦，地點為理大賽馬會創新樓，以「邁向具有天氣及氣候應變能力的世界」為主題，出席者除理大校長唐偉章教授、「呂志和獎」獎項推薦委員會主席劉遵義教授和部分委員，還有理大的高級管理層、員工和學生，以及來自培正中學、迦密主恩中學、東華三院黃笏南中學等約一百名同學。

Petteri Taalas教授向在座人士講解世界氣象組織的工作，以及氣候變化對世界各地的影響，獲香港傳媒廣泛報導。

「呂志和獎」旨在嘉許為解決全球迫切問題作出非凡貢獻的人士/機構，按該獎的三大目標設有三個獎項類別，分別為促進世界資源的可持續發展、促進人類福祉，以及倡導積極正面人生觀及提升正能量，每年頒獎一次。



論壇重點闡述本院策略規劃

為鼓勵建設及環境學院學術人員參與有大影響力的協作研究，院方於2018年八月三十日特地舉辦論壇，接近八十位同事參與商討重要議題。席上，理大協理副校長(科研支援)陳國華教授首先分析本院的專長、弱點和機遇；院長徐幼麟教授接著闡述本院極具前瞻性的《2018至2021年策略規劃》。香港科技大學的甘劍平教授緊接徐院長發言，與眾人分享撰寫建議書成功獲得研資局「主題研究計劃」撥款的經驗。同事可由此窺探贏取資助的要訣。



member of the RGC engineering panel, shared his perspective as a panel member on applications for the Early Career Scheme (ECS) and General Research Fund (GRF) of the RGC. This was followed by presentations from Dr You Dong of CEE and Prof. Xiaoli Ding, Associate Dean (Partnership), who talked about their respective experiences in writing proposals for the ECS and GRF, before Prof. Asif Usmani, Head of the Department of Building Services Engineering (BSE), gave some tips on recruiting quality candidates for the Hong Kong PhD Fellowship Scheme. The Forum facilitated dialogue between young researchers and more experienced scholars. Concluding with closing remarks from Prof. Xiangdong Li, Associate Dean (Research), it was an enlightening event for all who attended, particularly those just beginning their academic careers.



其後，建築及房地產學系系主任陳炳泉教授以研資局工程學小組成員的身份，講述申請研資局「傑出青年學者計劃」及「優配研究金」的注意事項。土木及環境工程學系的董優博士和副院長(協作)丁曉利教授，亦各自分享了撰寫建議書申請這兩項資助計劃的心得。屋宇設備工程學系系主任Asif Usmani教授，則談到如何為「香港博士研究生獎學金計劃」選拔具潛質的博士生。負責總結發言的是副院長(科研)李向東教授。論壇旨在為年輕研究員與資深學者提供溝通的平台，所有參加者均感到這次交流非常有用，剛在學術路上起步的年輕學者尤感獲益良多。



International Conference on Engineering Research and Practice for Steel Construction 2018

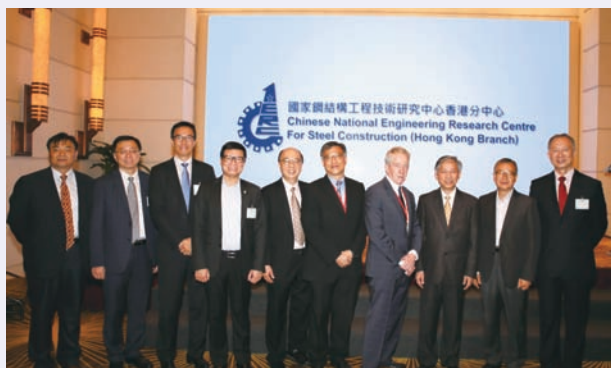
10 world-renowned researchers and engineers presented their latest research and construction projects at the first International Conference on Engineering Research and Practice for Steel Construction from 5 to 7 September 2018 at the Cordis Hotel in Mongkok, Kowloon. They included Prof. David Nethercot and Prof. Ahmed Elghazouli of Imperial College London, Prof. Yozo Fujino of Yokohama National University, Prof. Sritawat Kitipornchai of the University of Queensland, Prof. Richard Liew of the National University of Singapore, Prof. Lin-Hai Han of Tsinghua University, Prof. Richard Stroetmann of Technische Universität Dresden, Dr Robin Sham of AECOM in Hong Kong, Prof. G.Q. Li of Tongji University, and Prof. Sing-Ping Chiew of the Singapore Institute of Technology.

Organized by the Hong Kong branch of the Chinese National Engineering Research Centre for Steel Construction, the conference provided a technical platform for effective exchanges on modern steel construction technology among over 180 researchers and engineers. Officiating at the conference was Ir C.K. Hon, Permanent Secretary for Development (Works) of the Hong Kong Government's Development Bureau. About 120 technical papers were presented in 20 sessions on a wide range of topics, from the effective use of high strength steel on construction, steel and composite structures, cold-formed steel structures to seismic protection to steel structures. They were well received and stimulated much discussion for those in attendance.

鋼結構工程研究及實務國際研討會 2018

首屆鋼結構工程研究及實務國際研討會已於2018年九月五至七日假九龍旺角康得思酒店舉行，共有十位世界知名的研究員和工程師在席上發表有關其研究或建造項目的報告，包括倫敦帝國學院的David Nethercot教授和Ahmed Elghazouli教授、濱國立大學的Yozo Fujino教授、昆士蘭大學的Sritawat Kitipornchai教授、新加坡國立大學的劉德源教授、清華大學的韓林海教授、德國德勒斯登工業大學的Richard Stroetmann教授、AECOM香港分公司的岑肇雄博士、同濟大學的李國強教授，以及新加坡理工大學的周誠彬教授。

這項活動由國家鋼結構工程技術研究中心香港分中心主辦，為與會的一百八十多位研究人員和工程師提供了交流現代鋼結構技術的有效平台，主禮嘉賓為特區政府發展局常任秘書長(工務)韓志強工程師。在二十場分組討論中，參與學者共發表了約一百二十份技術論文，題目涵蓋高強度鋼在建築結構的有效使用、鋼和複合結構、冷彎型鋼結構，以至鋼結構的防震保護。與會者熱烈討論，均感獲益良多。



The 10th International Conference on Applied Energy

The 10th International Conference on Applied Energy was held at PolyU from 22 to 25 August 2018. Attracting about 1100 academics and professionals from around 50 countries, the theme of the conference was innovative solutions for energy transitions. Prof. You-Lin Xu, Dean of the Faculty of Construction and Environment (FCE), delivered an opening speech at the plenary session, which was followed by a short talk from Prof. Jinyue Yan, the editor-in-chief of Applied Energy, a top journal in energy engineering. Chaired by Prof. Hongxing Yang of the Department of Building Services Engineering (BSE), the conference featured 4 keynote speakers, including Prof. Geoffrey Hammond of the University of Bath, Prof. Shengwei Wang of PolyU's BSE, Prof. Paitoon Tontiwachwuthikul of the University of Regina in Canada, and Dr Yongping Zhai of the Asian Development Bank.

In addition, there were 169 sessions including oral presentations and poster sessions on different topics such as clean energy conversion technologies, energy management, policy, economics and sustainability, energy sciences, energy storage, intelligent energy systems, mitigation technologies, renewable energy, and geothermal energy. Chaired by Prof. Vivien Lu and Dr Linda Xiao of BSE, a conference banquet was organized. Prof. Asif Usmani, the Head of BSE, introduced the development of BSE to the delegates. Best performance awards were given to Dr Chen Xi (Chief Secretary of the conference) and the helpers led by him. Two site visits were arranged after the conference, one to a solar farm at the Siu Ho Wan Sewage Treatment Works, the other to an international low carbon city in Shenzhen and an eco-technology park in Shenzhen Bay. Supported by FCE and BSE, the conference was also sponsored by the Future Energy Center of Malardalen University in Sweden, Applied Energy Innovation Institute, the Solar Energy Society of Hong Kong, and Elsevier.

第十屆應用能源國際會議

於2018年8月22至25日在理大舉行的第十屆應用能源國際會議，吸引了接近五十個國家、約一千一百位學者及專業人士參與。這次會議以「創新的能源轉型方案」為主題，本院院長徐幼麟教授在全體會議致開幕詞後，隨即由世界能源工程學中享負盛名的《應用能源》國際期刊主編Jerry Yan教授發表簡短講話。大會由屋宇設備工程學系的楊洪興教授擔任主席，四位主題演講嘉賓為英國巴斯大學的Geoffrey Hammond教授、理大屋宇設備工程學系的王盛衛教授、加拿大里賈納大學的Paitoon Tontiwachwuthikul教授，以及亞洲開發銀行的翟永平博士。

研討會有口頭報告、海報展示等一百六十九個環節，議題涵蓋清潔能源轉換技術、能源管理、能源政策、經濟及可持續性、能源科學、儲能、智慧能源系統、減排技術、可再生能源及地熱能。整項活動還包含由屋宇設備工程學系呂琳教授和肖賦博士擔任主席的酒會，系主任Asif Usmani教授於席上向與會代表介紹了該系的發展，並向以陳曦博士(大會首席秘書)為首的一眾工作人員頒發「最佳表現獎」。研討會結束後，大會安排了兩項參觀行程，分別為小蠔灣污水處理廠的太陽能發電場，以及深圳國際低碳城及深圳灣科技生態園。會議除了有建設及環境學院和屋宇設備工程學系支持，亦獲得瑞典Malardalen大學的未來能源中心、國際應用能源創新研究院(AEii)、香港太陽能協會及Elsevier出版集團聯合贊助。



The 4th International Conference on Contaminated Land, Ecological Assessment and Remediation

From 16 to 18 August 2018, about 300 scholars and researchers gathered at the Jockey Club Innovation Tower on the campus of PolyU for the 4th International Conference on Contaminated Land, Ecological Assessment and Remediation. Welcoming speeches were delivered by Prof. You-Lin Xu, Dean of the Faculty of Construction and Environment (FCE), and Prof. Xiang-dong Li, Director of the Research Institute for Sustainable Urban Development.

第四屆污染土地、生態評估及整治國際研討會

約三百位學者及研究人員於2018年八月十六至十八日雲集理大賽馬會創新樓，參與第四屆污染土地、生態評估及整治國際研討會。本院院長徐幼麟教授和可持續城市發展研究院院長李向東教授均有出席，並先後發表開幕演講。



Hosted by the Department of Civil and Environmental Engineering (CEE) and supported by the Environment and Conservation Fund, the conference provided a platform for knowledge exchange among professionals across the world to advance the management agenda for contaminated sites in the local context, with attention to its environmental compatibility, financial feasibility and social needs. There were 13 plenary speeches, 16 keynote speeches, talks from 50 invited speakers, and 250 oral/poster presentations. Some of the speeches were from editors/editors-in-chief of top journals, including an Academician of the Chinese Academy of Sciences. A visit to an ecological site was organized for the last day of the conference. The Conference Chair (Dr Dan Tsang of CEE) and the organizing committee would like to thank the sponsors of the conference, which included Hongkong Electric, WSP (Asia) Limited, Chulalongkorn University, and Seoul National University.

CNERC Engineering Forum 2018

An Engineering Forum on the design of buildings and structures in low to moderate seismicity regions was held at PolyU on 4 June 2018. Jointly organized by the Hong Kong branch of the Chinese National Engineering Research Centre (CNERC) for Steel Construction and the Hong Kong Constructional Metal Structures Association, the Forum was supported by the Department of Civil and Environmental Engineering. After a welcoming address from Prof. You-Lin Xu, Dean of the Faculty of Construction and Environment (FCE), an opening address was delivered by Mr W.K. Pun, J.P., Head of the Geotechnical Engineering Office of the Hong Kong Government. Three internationally renowned experts in earthquake engineering shared their perspectives respectively, including Mr Edmund Booth from the UK, Prof. Nelson Lam of the University of Melbourne, and Prof. John Wilson of the Swinburne University of Technology in Australia. Their presentations were followed by an interactive discussion. Closing remarks were delivered by Prof. K.F. Chung, Director of CNERC. It was a well-received Forum, with over 70 participants. The occasion was marked by the launch of a new Professional Guide entitled "Design of Buildings and Structures in Low to Moderate Seismicity Regions."

這項活動由土木及環境工程學系主辦，獲特區政府環境及自然保育基金支持，旨在提供平台，讓各地專業人員就如何加強管理污染土地，尤其是環境兼容性、財務可行性和社會需要三方面交流意見。研討會包含十三個全體演講、十六個主題演講、五十位特邀講者的發言，以及二百五十場口頭報告/海報展示。部分講者為頂級學報的編輯/總編輯，當中一人更是中國科學院院士。在研討會的最後一天，大會特地安排與會者參觀香港一個生態設施。研討會主席曾超華博士暨籌委會非常感謝各贊助機構的支持，包括香港電燈有限公司、科進顧問(亞洲)有限公司、泰國朱拉隆功大學及韓國首爾大學。

CNERC 工程論壇 2018

由理大國家鋼結構工程技術研究中心香港分中心(CNERC)與香港建築金屬結構協會合辦、獲土木及環境工程學系支持的「低至中等地震活動區域建築結構設計工程論壇」，已於2018年六月四日圓滿舉行。本院院長徐幼麟教授致歡迎辭後，特區政府土木工程處處長潘偉強太平紳士隨即發表開幕詞。席上，英國Edmund Booth先生、墨爾本大學Nelson Lam教授，以及澳洲斯威本科技大學John Wilson教授三位國際知名專家分享了對地震工程學的見解，並在隨後的討論環節與參加者熱烈交流。活動在CNERC主任鍾國輝教授致閉幕辭後結束，七十多位與會者均感獲益良多。另外，大會亦在論壇上宣佈推出名為「低至中等地震活動區域建築結構設計」的新專業指引。



2022 Beijing Winter Olympics Delegation Visit

On 26 June 2018, a delegation from the 2022 Beijing Winter Olympics Committee visited PolyU to discuss collaboration on uniform design and slope maintenance with the Faculty of Applied Science and Textiles (FAST) and the Faculty of Construction and Environment (FCE) respectively. Representatives of PolyU welcoming them included Executive Vice President Dr Miranda Lou, Interim Vice President (Student Affairs) Prof. Geoffrey Shen, and Director of the Chinese Mainland Affairs Office (CMAO) Dr Laura Lo. The delegation also met with Prof. Xiaoli Ding, Associate Dean of FCE (Partnership), Prof. Kwok-fai Chung, Director of the Hong Kong branch of the Chinese National Engineering Research Centre (CNERC) for Steel Construction, and Prof. John Shi, Head of the Department of Land Surveying and Geo-Informatics (LSGI). They had a chance to visit several laboratories, including the newly established Laboratory for Smart City and Spatial Big Data Analytics.

2022 北京冬季奧運代表團到訪

2022北京冬奧委代表團於2018年六月二十六日到訪理大，與應用科學及紡織學院和建設及環境學院分別商討在制服設計及斜坡維修上合作的事宜。歡迎代表團到訪的理大代表包括行政副校長盧麗華博士、暫任副校長(學生事務)沈岐平教授，以及中國內地事務總監羅璇博士。代表團亦會見了本院副院長(協作)丁曉利教授、國家鋼結構工程技術研究中心香港分中心主任鍾國輝教授，以及土地測量及地理資訊學系系主任史文中教授，並參觀多個實驗室，如新設的智慧城市及空間大數據分析實驗室。

FCE Academics Consulted by Beijing Winter Olympics Committee

A team of academics from the Faculty of Construction and Environment (FCE) met with the organizing committee and project management team of the 2022 Beijing Winter Olympics on 3 July 2018. Led by Prof. Geoffrey Shen, Interim Vice President (Student Affairs), the team included Prof. Xiaoli Ding, Associate Dean (Partnership), Prof. Kwok-Fai Chung, Associate Head of the Department of Civil and Environmental Engineering (CEE), Prof. John Shi, Head of the Department of Land Surveying and Geo-Informatics (LSGI), and Prof. Kam Tim Chau of CEE. Upon the request of the organizing committee and the project management team of the Beijing 2022 Winter Olympics, they have provided valuable advice and suggestions to optimize the design and construction of the tracks for the alpine skiing events.

北京冬奧組委會諮詢本院學者意見

2018年七月三日，本院多位學者與2022年北京冬季奧運會組委會及項目管理團隊見面。本院代表以暫任副校長(學生事務)沈岐平教授為首，成員包括副院長(協作)丁曉利教授、土木及環境工程學系副主任鍾國輝教授、土地測量及地理資訊學系系主任史文中教授，以及土木及環境工程學系的周錦添教授。一眾學者應北京冬奧組委會及項目管理團隊之邀，就如何設計及建造高山滑雪項目的賽道提供實用意見及建議。



Meeting Explores HKIE Accreditation of MSc Programmes

On 7 August 2018, 3 representatives of the Hong Kong Institution of Engineers (HKIE) met with several academic staff of the Faculty of Construction and Environment (FCE) to explore the possibility of accreditation of some of its MSc programmes by HKIE. Ir Prof. Arthur Mak, Deputy Chairman (Accreditation Board), Ir Paul Chan, member of the Fire Discipline Advisory Panel, and Dr Jenny Tang, Senior Manager (Professional Standards), presented an overview of different types of programmes that HKIE accredits, and its accreditation criteria for MSc programmes. In attendance were Ir Prof. Michael Yam, Acting Associate Dean (Teaching), Prof. Asif Usmani, Head of the Department of Building Services Engineering (BSE), Prof. Y.S. Li, Advisor of the Department of Civil and Environmental Engineering (CEE), and several programme leaders, including Prof. M.L. Chen and Dr Joseph Lai of BSE, Prof. C.W. Li and Prof. W. Chu of CEE, as well as Dr Yang Xu of the Department of Land Surveying and Geo-Informatics (LSGI).

與香港工程師學會探討理學碩士課程認證安排

2018年八月七日，香港工程師學會三位代表與建設及環境學院幾位教學人員會面，探討認證本院部分理學碩士課程的可能。學術評審政策委員會副主席麥福達教授、工程師，消防界別顧問小組委員陳炎昌工程師，及專業準則高級經理鄧秀汶博士簡略介紹了幾類現時獲學會認證的課程，以及學會訂定的理學碩士課程認證準則。當天在座者還有署理副院長(教務)任志浩教授工程師、屋宇設備工程學系系主任Asif Usmani教授、土木及環境工程學系顧問李毓湘教授及數位課程主任，包括屋宇設備工程學系的陳明理教授及黎鴻傑博士、土木及環境工程學系的李志偉教授及朱威教授，以及土地測量及地理資訊學系的徐陽博士。



Meeting with CIC

On 11 July 2018, 10 academics of the Faculty of Construction and Environment (FCE) presented their research related to the use of building information modelling (BIM) to four representatives of the Construction Industry Council (CIC), namely senior manager Mr Alex Ho, consultant Mr David Mak, senior officer Mr Chris Wong, and officer Mr Evan Mak. After a welcome speech from Prof. You-Lin Xu, Dean of FCE, the meeting began to explore opportunities for collaboration in various aspects of BIM. Presentations were made by Prof. Heng Li of the Department of Building and Real Estate (BRE), Dr Shan Kui of the Department of Building Services Engineering (BSE), Dr Yuhong Wang of the Department of Civil and Environmental Engineering (CEE), Dr Wei Yao and Dr Matthew Pang of the Department of Land Surveying and Geo-Informatics (LSGI) respectively. In attendance were Prof. Meng Ni from BRE; Prof. Asif Usmani, Prof. Shiu-Keung Tang, and Dr Chi-Kwan Chau from BSE; as well as Ms Michelle Li and Ms Sharon Yu from the Communications and Public Affairs Office.

Subsequently, the visitors were taken to BRE's IT Teaching Room where BIM-related courses offered by BRE were introduced by BRE colleagues Dr Ting Huang, Dr Andy Wong, and Dr Joonoh Seo. The meeting ended with some discussion for BIM collaboration between CIC and PolyU.

與建造業議會代表會面

2018年七月十一日，建設及環境學院十位學者向建造業議會的四位代表—高級經理何炯光先生，顧問麥兆光先生，高級主任黃宇恆先生及主任麥漪紜先生介紹有關建築資訊模型(BIM)的研究。院長徐幼麟教授致歡迎詞後，眾人開始探討關於BIM各個範疇的合作機會，並由建築及房地產學系的李恆教授、屋宇設備工程學系的單奎博士、土木及環境工程學系的王予紅博士、土地測量及地理資訊學系的姚巍博士及彭奕彰博士分別作口頭報告。在座者亦包括建築及房地產學系的倪萌教授、屋宇設備工程學系的Asif Usmani教授、鄧兆強教授和周志坤教授，以及理大傳訊及公共事務處的代表。

其後，來賓獲安排參觀建築及房地產學系教授BIM相關課程的資訊科技教室，並由該系的黃靈博士、王金殿博士及徐準呔博士講解。會議最後以建造業議會與理大代表商討BIM合作機會作結。



HKICM and HKIPM Joint CPD Seminar

A seminar for continuing professional development (CPD) was held in the evening of 10 July 2018. Jointly organized by the Hong Kong Institute of Construction Managers (HKICM) and the Hong Kong Institute of Project Management (HKIPM), together with the support of the Department of Building and Real Estate (BRE), the Chartered Institute of Building (Hong Kong) (CIOB-HK) and the Hong Kong Construction Association (HKCA), the seminar featured 3 guest speakers from the government's Buildings Department, namely Sr Wendy Leung, Senior Professional Officer / Registration; Sr Hazel Tee, Building Surveyor / Registration; and Sr Kurt Chik, Building Surveyor / Minor Works. They introduced the registration of contractors under the Buildings Ordinance and the Minor Works Control System to 120 attendees, who were mostly members of HKICM, HKIPM, CIOB (HK), HKCA, as well as graduates and students of BRE.

香港營造師學會及香港項目管理學會聯合舉辦持續專業發展研討會

香港營造師學會及香港項目管理學會於2018年七月十日晚聯合主辦了一個持續專業發展研討會，獲建築及房地產學系、英國皇家特許建造學會香港分會及香港建造商會聯合支持。該研討會邀得政府屋宇署的三位嘉賓擔任講者，包括梁沁宜女士(高級專業主任/註冊)、鄭莉瑋女士(屋宇測量師/註冊)及戚翼如先生(屋宇測量師/小型工程)。三人介紹了《建築物條例》及小型工程監管制度對註冊承建商的要求。在一百二十名與會者中，大部分為香港營造師學會、香港項目管理學會、英國皇家特許建造學會香港分會及香港建造商會的會員或建築及房地產學系校友和學生。



Jockey Club Smart City Tree Management Project

A ceremony to launch the Jockey Club Smart City Tree Management Project was held on 14 June 2018 at PolyU. Officiating guests were PolyU's Executive Vice President, Dr Miranda Lou, the Permanent Secretary for Development (Works) of the HKSAR Development Bureau, Ir Chi-keung Hon, JP, and the Head of Charities (Grant Making – Elderly, Rehabilitation, Medical, Environment & Family) of The Hong Kong Jockey Club, Ms Imelda Chan. Each of them gave a well-received speech at the ceremony.

The collaborative project was subsequently introduced by Dr Charles Wong of the Department of Land Surveying and Geo-Informatics (LSGI), who is leading a team to monitor the stability of around 8,000 trees in Hong Kong with Smart Sensing Technology and Geographic Information System. Since February 2018, the team has been designing and testing sensors for installation at the lower trunks of selected trees in various areas of Hong Kong. It is also in the process of developing a tree monitoring system that will indicate the geographical locations and changing conditions of different trees with respect to their stability and tilt angles.

With the widespread support of relevant government departments including the Greening, Landscape and Tree Management Section of the Development Bureau, the Energizing Kowloon East Office of the Development Bureau, the Agriculture, Fisheries and Conservation Department, the Architectural Services Department, the Highways Department, and the Leisure and Cultural Services Department, the 3-year project aims to enhance the efficiency of tree management and sustain the lives of trees. Community engagement programmes will also be launched at a later stage of the project to promote public awareness of tree management.

Collaborating in the project are partners from the University of Hong Kong, the Hong Kong University of Science and Technology, and Friends of the Earth (Hong Kong). Widely reported by the local media, the project is supported by \$32.28 million in funding from The Hong Kong Jockey Club Charities Trust. The kick-off ceremony ended with closing remarks from Prof. You-Lin Xu, Dean of the Faculty of Construction and Environment (FCE).

賽馬會智慧城市樹木管理計劃啟動儀式

2018年六月十四日，賽馬會智慧城市樹木管理計劃於理大舉行啟動儀式，致開幕演辭的主禮嘉賓有理大行政副校長盧麗華博士、特區政府發展局常任秘書長(工務)韓志強工程師太平紳士，以及香港賽馬會慈善事務部主管(長者、復康、醫療、環保及家庭)陳載英女士。

土地測量及地理資訊學系的黃文聲博士接著向來賓介紹這個合作項目。在黃博士帶領下，負責這項目的團隊會運用傳感技術及地理資訊系統，監察香港八千棵樹木的穩定性。工作人員早於2018年二月已著手設計及測試傳感器，以便安裝在香港各區選定的樹木底部。另外，團隊正在研發一個可以顯示不同樹木地理位置及狀況(如穩定性及傾斜度)的監察系統。

此計劃為期三年，獲發展局轄下的綠化、園景及樹木管理組和起動九龍東辦事處、漁農自然護理署、路政署、康樂及文化事務署等相關政府部門廣泛支持，目標是促進樹木管理的成效，從而延長樹木壽命。主辦單位稍後更會推出社區活動，推廣樹木管理的重要性。

智慧城市樹木管理計劃由香港賽馬會慈善信託基金撥款三千二百二十八萬進行，獲本地傳媒廣泛報導，除理大外，其他參與機構包括香港大學、香港科技大學及地球之友(香港)。啟動儀式最後由本院院長徐幼麟教授致辭作結。



The 7th International Transportation PhD Student Symposium

About 20 academics and 40 PhD students from around the world gathered at PolyU for the 7th International Transportation PhD Student Symposium on 25 and 26 October 2018. They were warmly welcomed by Prof. You-Lin Xu, Dean of the Faculty of Construction and Environment (FCE), and Prof. Yiqiu Tan, Dean of the School of Transportation Science and Engineering at the Harbin Institute of Technology, who respectively introduced their faculty and school also. Subsequently, the students took turns presenting their research in pavement and transportation engineering to their peers from PolyU, Virginia Tech, Rutgers University, National University of Singapore, and Tsinghua University, among others. Organized by Dr Zhen Leng and Dr Yuhong Wang of the Department of Civil and Environmental Engineering (CEE), the symposium provided a unique opportunity for participants to share their latest research in 4 presentation sessions and 2 poster sessions. Best Research Presentation Awards were given to Mr Guoyang Lu of RWTH Aachen University, Mr Seunggu Kang of the University of Illinois, Mr Chao Xing of the Harbin Institute of Technology, and Ms Ruijun Cao of PolyU. Closing remarks were delivered by Prof. Imad Al-Qadi of the University of Illinois at Urbana-Champaign and Prof. Markus Oeser of RWTH Aachen University in Germany, where the symposium is expected to be held next year.

第七屆國際運輸學博士生研討會

約二十位來自世界各地的大學教授和四十名博士生，於2018年十月二十五及二十六日齊集理大，出席第七屆國際運輸學博士生研討會。本院院長徐幼麟教授及哈爾濱工業大學交通科學與工程學院院長譚憶秋教授熱烈歡迎各參加者，並分別介紹所屬學院的資料。與會的博士生來自理大、美國弗吉尼亞理工學院、美國新澤西州羅格斯大學、新加坡國立大學、清華大學等院校，他們在會上輪流介紹自己有關路面和交通工程的研究成果。這次研討會由土木及環境工程學系的冷真博士和王予紅博士籌辦，包含四個口頭報告及兩個海報演示部份，讓與會者介紹其最新研究成果。席上四位博士研究生獲「最佳研究報告獎」，分別為德國亞琛工業大學的陸國陽，美國伊利諾大學的Seunggu Kang，哈爾濱工業大學的邢超，以及理大的曹瑞珣。活動在伊利諾大學香檳分校 Imad Al-Qadi教授和亞琛工業大學Markus Oeser教授致閉幕詞後結束，明年將移師德國舉行。

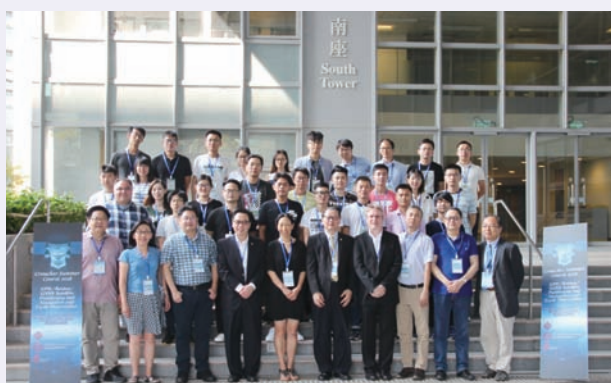


Croucher Summer Course 2018

A summer course on GPS/ Beidou/ GNSS Satellite Positioning and Navigation and Earth Observation was held from 11 to 17 June 2018 at PolyU. Organized by Dr George Liu of the Department of Land Surveying and Geo-Informatics (LSGI) and financially supported by the Croucher Foundation, the course featured 9 invited lecturers from across the globe. A welcome speech was delivered by Prof. You-Lin Xu, Dean of the Faculty of Construction and Environment (FCE) on the first day. He noted the importance of keeping up with the latest advances in global navigation satellite systems (GNSS), which were one of the most rapidly growing technologies in modern society. Prof. John Shi, Head of LSGI, also introduced his department to the 30 participants, who included engineers, postdocs, MSc and PhD students from mainland China, Hong Kong, Taiwan, and Canada. The week-long course provided a great opportunity for the participants to network and learn from some leading lecturers.

2018 裘槎基金會暑期課程

由土地測量及地理資訊學系劉志趙博士籌辦的GPS/北斗/GNSS衛星定位、導航及大地觀測暑期課程，已於2018年六月十一至十七日在理大順利舉行。此課程獲裘槎基金會資助，邀得多國專家擔任講者。本院院長徐幼麟教授於課程首日發表開幕詞時指出，全球導航衛星系統是當今社會發展最快的科技之一，因此必須緊貼這方面的進展。該系系主任史文中教授亦藉著這個機會，向與會者介紹學系的資料。在長達一周的課程裡，來自中國內地、香港、台灣及加拿大的三十位工程師、博士後研究員、碩士及博士生濟濟一堂，既能向業界知名的講者學習，又可彼此認識，拓展人際網絡，可謂一舉兩得。



Study Tour from Wuhan and Tongji Universities

To foster academic exchange and strengthen collaborations between Wuhan University (WU), Tongji University (TU) and PolyU, the Department of Land Surveying and Geo-Informatics (LSGI) hosted a group of about 50 students from WU and TU from 30 July to 3 August 2018. Prof. John Shi, Head of LSGI, introduced the department to the visiting students, who attended several lectures of LSGI academics, a public lecture by a guest speaker, and participated in a cultural exchange/ sharing with LSGI students. They also visited some laboratories and facilities of LSGI, PolyU's House of Innovation, the Survey and Mapping Office of the government's Lands Department, City Gallery in Central, as well as the Tsing Ma Bridge. Students had a chance to share what they have learnt from the study tour with one another on the last day. It is hoped more academic collaborations and exchanges between the 3 universities can take place in the future.

武漢及同濟大學學生來港交流

為促進武漢大學、同濟大學和理大之間的學術交流與合作，土地測量及地理資訊學系在2018年七月三十至八月三日期間，招待了兩間大學大約五十名同學到訪。他們除獲系主任史文中教授親自介紹學系的資料，又獲安排旁聽該系幾位學者的講課、參與一位嘉賓講者的公開演講，並與該系學生進行文化交流。另外，眾人也參觀了土地測量及地理資訊學系的多個實驗室和設施、理大創新館、地政總署測繪處、中區展城館及青馬大橋。在最後一天，他們更有機會彼此分享在今次遊學之旅的得著。我們希望三所大學未來會有更多類似的學術合作和交流活動。



PolyU Education Info Day 2018

To promote its programmes to the public, the PolyU Education Info Day was held on 6 October 2018. The senior management of PolyU was out in force for the opening ceremony, including Prof. Philip Chan, Deputy President, and the Deans of the various faculties. Prof. You-Lin Xu, Dean of the Faculty of Construction and Environment (FCE), was joined by Prof. Xiaoli Ding, Associate Dean (Partnership), Prof. Michael Yam, Acting Associate Dean (Teaching), and the Heads of the 4 FCE departments, namely, Prof. Albert Chan of the Department of Building and Real Estate (BRE), Prof. Asif Usmani of the Department of Building Services Engineering (BSE), Prof. William Lam of the Department of Civil and Environmental Engineering (CEE), and Prof. John Shi of the Department of Land Surveying and Geo-Informatics (LSGI).

In addition to exhibitions and info seminars introducing the various programmes of the departments, there were guided visits and consultation sessions for prospective students. Over 1,400 visitors attended the FCE info seminars.

2018 理大教育資訊日

為了增進公眾對理大課程的認識，校方於2018年十月六日舉辦「教育資訊日」，常務及學務副校長陳正豪教授和各學院的院長均有出席開幕儀式。建設及環境學院方面，以院長徐幼麟教授為首的多位要員亦一同現身支持這項活動，包括副院長(協作)丁曉利教授、署理副院長(教務)任志浩教授、建築及房地產學系系主任陳炳泉教授、屋宇設備工程學系系主任Asif Usmani教授、土木及環境工程學系系主任林興強教授，以及土地測量及地理資訊學系系主任史文中教授。

除了有展覽和講座介紹各學系開辦的課程，校方還為有意入讀理大的準大學生安排了導覽和諮詢環節，整日合計，逾一千四百人參加本院舉辦的各個資訊講座。



PolyU Summer Programme 2018

An opening ceremony for the PolyU Summer Programme was held on 10 July 2018 at the Jockey Club Innovation Tower. After a welcoming speech by Prof. Daniel Shek, Associate Vice President (Undergraduate Programme), the programme was officially launched with representatives from each of PolyU's Schools and Faculties, amongst whom was Prof. Michael Yam, Acting Associate Dean (Teaching) of the Faculty of Construction and Environment (FCE). Also in attendance was Prof. Eddie Hui, Associate Head (Partnership) of the Department of Building and Real Estate (BRE).

Organized by the Secondary School Relations Section of the Office of Undergraduate Studies, the summer programme gave some local secondary students in forms 4 and 5 an introduction to the various undergraduate programmes offered by the university. Not only did the 4 FCE departments introduce their bachelor's degree programmes and provide tours of some of their laboratories on different days in July, they also engaged the secondary students with fun activities such as a visit to the Exhibition Centre of the Hong Kong Housing Authority and games with prizes from BRE, a visit to Hong Kong Disneyland led by the Department of Building Services Engineering (BSE) to explore the practical applications of building services, a team-based competition involving a paper structure challenge from the Department of Civil and Environmental Engineering (CEE), and a hands-on workshop in satellite image processing from the Department of Land Surveying and Geo-Informatics (LSGI). It was a range of worthwhile experiences for all the student participants.



Orientation for Taught Postgraduate Students

An orientation was held on 24 August 2018 for full-time taught postgraduate students of the Faculty of Construction and Environment (FCE). Prof. You-Lin Xu, Dean of FCE, welcomed the new students and introduced them to the Faculty, after which the Postgraduate Scheme in Construction and Environment was introduced by its Acting Chairman, Prof. Michael Yam, who is also Acting Associate Dean (Teaching). The 4 departments of FCE were subsequently introduced by Prof. Albert Chan, Head of the Department of Building and Real Estate (BRE), Prof. Asif Usmani, Head of the Department of Building Services Engineering (BSE), Prof. William Lam, Head of the Department of Civil and Environmental Engineering (CEE), and Prof. John Shi, Head of the Department of Land Surveying and Geo-Informatics (LSGI), respectively. Following an introduction of the Mental Wellness Clinic by Dr Dana Lo of the University Health Service, students had a chance to meet with their respective programme leaders in 10 break-out sessions. It was a great start to the academic year for all the new students.

理大暑期計劃 2018

理大2018年暑期計劃於七月十日在賽馬會創新樓舉行揭幕禮，協理副校長(本科生課程)石丹理教授致歡迎詞後，計劃正式啟動。理大各學院均有派員參與當天的儀式，本院除署理副院長(教務)任志浩教授外，建築及房地產學系副主任(協作)許智文教授亦有列席。

這個大型項目是由本科生學務處轄下的中學關係組籌劃，旨在向本地的中四及中五學生介紹理大各項本科生課程。本院四大學系除了講解各學士學位課程的資料，還在七月份多個日子安排這些未來大學生參觀部分實驗室設施，又舉辦多項充滿趣味的活動，如到訪香港房屋委員會展覽中心及舉辦有獎遊戲(建築及房地產學系)；參觀香港迪士尼樂園，觀摩屋宇設備技術的實際應用情況(屋宇設備工程學系)；紙造結構挑戰隊際賽(土木及環境工程學系)；以及衛星成像處理工作坊(土地測量及地理資訊學系)。所有參加者均感獲益良多。



授課式深造課程迎新活動

本院於2018年八月二十四日為新一屆的全日制授課式深造課程新生舉辦迎新會。院長徐幼麟教授致歡迎詞和簡介學院資料後，便由建設及環境碩士組合課程署理主席暨署理副院長(教務)任志浩教授講解詳情。建築及房地產學系系主任陳炳泉教授、屋宇設備工程學系系主任Asif Usmani教授、土木及環境工程學系系主任林興強教授，以及土地測量及地理資訊學系系主任史文中教授亦親身出席活動，闡釋所屬學系的情況。大學醫療保健處的羅思敏醫生介紹「伴理同行保健服務」後，同學便分成十組，與各自的課程主任會面。在學院悉心安排下，全體新生都能在充足準備下展開新學年。



BDCE Orientation 2018

On 27 August 2018, an orientation on the Broad Discipline of Construction and Environment (BDCE) was held for incoming freshmen. Prof. Michael Yam, Acting Associate Dean of the Faculty of Construction and Environment (FCE), welcomed the students and introduced them to the BDCE team. The BDCE Programme Leader, Dr Daniel Chan of the Department of Building and Real Estate (BRE), then introduced the BDCE curriculum and academic advising for BDCE, the leadership of which would be taken over by Dr W.L. Lee of the Department of Building Services Engineering (BSE) at the start of the 2018/19 academic year. Students had a chance to meet and familiarize themselves with some of their academic advisors, namely Dr Daniel Chan from BRE, Dr W.L. Lee from BSE, and Dr Lilian Pun from the Department of Land Surveying and Geo-Informatics (LSGI). The BDCE academic advisor of the Department of Civil and Environmental Engineering (CEE), Prof. K.F. Chung, was represented by his colleague, Dr Barbara Siu, that afternoon.

Subsequently, the four departments of FCE were introduced respectively. Students were also introduced to the mental wellness services provided by the University Health Service and the services of the Centre for Student Advancement and Resources (Centre STARS) before the orientation was over.

「建設及環境廣泛學科」學位課程迎新會

本院於2018年八月二十七日為「建設及環境廣泛學科」學位課程的新生舉辦了迎新會。署理副院長任志浩教授發表歡迎詞後，隨即向新同學介紹負責此課程的團隊。時任「建設及環境廣泛學科」課程主任陳煒明博士，在席上講述了課程大綱和大學提供的學業指導服務。另外，同學亦有機會接觸部分學術顧問，包括建築及房地產學系的陳煒明博士、於新學年開始後接任「建設及環境廣泛學科」課程主任的李慧玲博士（屋宇設備工程學系），以及土地測量及地理資訊學系的潘鄭淑貞博士。土木及環境工程學系的學術顧問鍾國輝教授，則由同系的邵泳怡博士代表出席。

迎新會也介紹了建設及環境學院四大學系、大學醫療保健處的「伴理同行保健服務」，以及學生發展及資源中心提供的服務。



Malaysian Delegation Visits FCE

A delegation of 4 teachers from Tsun Jin High School in Kuala Lumpur, Malaysia, visited the Faculty of Construction and Environment (FCE) on 5 October 2018 to learn more about its undergraduate programmes. They included Ms Choy Yuen Leng, Vice Head of the Teacher Education Department, Ms Wong Han Ni, Assistant Head of the Development Department, Ms Pan Pei Chien, Assistant Head of the Academic Department, and Ms Wong Yoke Leng, Assistant Head of the Counseling Department. After a detailed introduction of the Faculty and its various programmes for international students by Prof. Xiaoli Ding, Associate Dean (Partnership), and Dr Wallace Lai of the Department of Land Surveying and Geo-Informatics (LSGI), the delegation toured the Fire Lab of the Department of Building Services Engineering (BSE) with Dr Xinyan Huang and the Smart City Lab of LSGI with Dr George Liu, Dr Wallace Lai, and Dr Matthew Pang. The visit is expected to build a strong partnership between the high school and FCE.



馬來西亞代表團到訪

馬來西亞吉隆坡循人中學四位老師在2018年十月五日到訪建設及環境學院，期望加深了解本院本科課程。四位來賓為該校教師進修處副主任蔡婉玲女士、開發與拓展處助理主任黃涵妮女士、教務處助理主任潘佩娟女士，以及輔導處助理主任黃玉玲女士。副院長（協作）丁曉利教授和土地測量及地理資訊學系的賴緯樂博士，向她們詳細介紹了本院資料及適合國際學生的課程；四人其後由黃鑫炎博士陪同參觀屋宇設備工程學系的消防實驗室，並由土地測量及地理資訊學系的劉志趙博士、賴緯樂博士及彭奕彰博士帶領參觀該系的智慧城市實驗室。此行進一步加強了雙方的夥伴關係。



Faculty Public Lectures 建設及環境學院公開講座



Prof. Stuart D. Green, Professor of Construction Management in the School of the Built Environment at the University of Reading in the United Kingdom, gave a public lecture entitled "Rethinking Building Appraisal: Beyond the Performance Gap." (26 September 2018)



Prof. Soon-Duck Kwon, Professor and Director of the KOCED Wind Tunnel Center in the Department of Civil Engineering at Chonbuk National University, gave a public lecture entitled "Wind energy: from micro to macro scale." (16 October 2018)



Prof. Wanming Zhai from the State Key Laboratory of Traction Power at the Southwest Jiaotong University in China gave a distinguished lecture entitled "Challenges on dynamics problem in Chinese high-speed railways." (22 October 2018)



Prof. Carlos Fernandez-Pello, Chair Professor in the Department of Mechanical Engineering at the University of California, Berkeley, gave a distinguished lecture entitled "Spot Fire Ignition in Wildland-Urban Interface." (16 November 2018)

Forthcoming Events 活動預告

FCE Translational Research Forum on Sustainable Urban Development in Greater Bay Area

Forum: 26 April 2019 (Fri)

Exhibition: 26 - 27 April 2019 (Fri & Sat)

Time: 9:00 - 5:30pm

Venue: 2/F, Block Z, The Hong Kong Polytechnic University

Details and registration: <https://www.polyu.edu.hk/fce/translational-research-forum/home>

CIB World Building Congress 2019

Dates: 17-21 June 2019

Venue: The Hong Kong Polytechnic University

Theme: Constructing Smart Cities

Details: <http://www.wbc2019.hk/>

2nd International Conference on Urban Informatics

Dates: 24-26 June 2019

Venue: The Hong Kong Polytechnic University

Details: <https://www.polyu.edu.hk/lsgi/icui2019/>

Invitation for Programme Admissions 2019/20

Both local and international students are welcome to apply.

Master of Science (MSc)/Postgraduate Diploma (PgD)

Building Services Engineering
Civil Engineering
Construction and Real Estate
Construction Law and Dispute Resolution
Environmental Management and Engineering
Facility Management
Fire and Safety Engineering
Geomatics (Geographic Information Systems)
Geomatics (Surveying)
High Performance Buildings
International Real Estate*
Project Management
Sustainable Urban Development

理學碩士 / 深造文憑

屋宇設備工程學
土木工程學
建築及房地產學
建築法及爭議解決學
環境管理及工程學
設施管理
消防及安全工程學
測繪及地理資訊學(地理資訊)
測繪及地理資訊學(測量)
高效能建築
國際房地產
項目管理
可持續城市發展學

Department

BSE
CEE
BRE
BRE
CEE
BSE
BSE
LSGI
LSGI
BSE
BRE
BRE
FCE

Bachelor's Degree

Building Engineering and Management
Building Services Engineering
Civil Engineering
Environmental Engineering and Sustainable Development
Environmental and Occupational Safety and Health (Top-up Degree Programme)
Land Surveying and Geo-Informatics
Property Management
Sustainable Structural and Fire Engineering
Surveying

學士學位

建築工程及管理學
屋宇設備工程學
土木工程學
環境工程與可持續發展學
環境及職業安全與健康
土地測量及地理資訊學
物業管理學
可持續結構及消防工程學
地產及建設測量學

Department(s)

BRE
BSE
CEE
CEE
CEE
LSGI
BRE
CEE & BSE
BRE

Higher Diploma

Building Services Engineering
Building Technology and Management (Engineering)
Building Technology and Management (Surveying)
Civil Engineering
Geomatics

高級文憑

屋宇設備工程學
建築科技及管理學(工程)
建築科技及管理學(測量)
土木工程學
測繪及地理資訊學

Department

BSE
BRE
BRE
CEE
LSGI

*Offered at the PolyU Zhejiang outpost

For programme details, please contact the departments or visit our websites:

如欲查詢詳細課程資料，請聯絡相關學系或瀏覽學系網頁：

Department of Building and Real Estate (BRE) 建築及房地產學系	Department of Building Services Engineering (BSE) 屋宇設備工程學系	Faculty of Construction and Environment (FCE) 建設及環境學院	Department of Civil and Environmental Engineering (CEE) 土木及環境工程學系	Department of Land Surveying and Geo-Informatics (LSGI) 土地測量及地理資訊學系
2766-5807/5808/7770 www.bre.polyu.edu.hk	3400-3597 www.bse.polyu.edu.hk	3400 8496 www.polyu.edu.hk/fce	2766-6068 www.cee.polyu.edu.hk	2766-5968 www.lsgi.polyu.edu.hk

Master's Degree/ Postgraduate Diploma Programmes

碩士及深造文憑課程

Local applicants 本地申請人：

27 September 2018 — 30 April 2019

For details, please visit the www.polyu.edu.hk/study

詳情請參閱 www.polyu.edu.hk/study

Full-time Bachelor's Degree and Sub-Degree Programmes

全日制學士學位及非學位課程

Local applicants 本地申請人：

27 September 2018 — 11 February 2019

Non-local applicants 非本地申請人：

12 September 2018 — 15 March 2019

Students applying on the basis of current year Joint Entrance Examination (JEE) results 內地應屆高考生：

1 November 2018 — 11 June 2019

Programme Entrance Requirements 課程入學要求

Please check the most up-to-date information on the Study@PolyU website at www.polyu.edu.hk/study.

請於 Study@PolyU 查閱最新資料，網址為 www.polyu.edu.hk/study.

Enquiries on Application and Admission 查詢申請及入學

Academic Secretariat
The Hong Kong Polytechnic University
Hung Hom, Kowloon, Hong Kong

香港理工大學教務處
香港九龍紅磡

Email 電郵：

asadmptg@polyu.edu.hk	Master's/ Postgraduate Diploma programmes 理學碩士及深造文憑課程
asadmft@polyu.edu.hk	Full-time Bachelor's degree & sub-degree programmes – local applicants 全日制學士學位及非學位課程 — 本地申請人
asnlocal@polyu.edu.hk	Full-time Bachelor's degree & sub-degree programmes – non-local applicants 全日制學士學位及非學位課程 — 非本地申請人

Construction and Environment is published by the Faculty of Construction and Environment for students, staff, alumni and friends of the Faculty. The magazine contains information known as of December 2018. For an electronic version of the magazine, please visit <https://www.polyu.edu.hk/fce/publications/newsletter-and-magazine>. You may also choose to subscribe for it and other Faculty publications there.

《建設與環境》由香港理工大學建設及環境學院出版，派發予學生、教職員、校友及各界友好。本期通訊內容截至2018年12月為準。電子版本可於<https://www.polyu.edu.hk/fce/publications/newsletter-and-magazine>瀏覽。你亦可在該網頁選擇訂閱此院刊及一些其它學院刊物。

Editor-in-chief: Prof. Xiaoli DING
Executive Editors: Marie W.S. YIP
Nancy C.W. LAI
Advisory Editor: Ir Prof. You-lin XU

Editorial Board: Prof. Eddie Hui
Dept. of Building and Real Estate
Prof. Shiu-keung Tang
Dept. of Building Services Engineering
Prof. Siu-lai CHAN
Dept. of Civil and Environmental Engineering
Dr George LIU
Dept. of Land Surveying and Geo-Informatics

總編輯：丁曉利教授
執行編輯：葉慧珊女士
黎志華女士
顧問編輯：徐幼麟教授工程師

編輯委員會：許智文教授
建築及房屋地產學系
鄧兆強教授
屋宇設備工程學系
陳紹禮教授
土木及環境工程學系
劉志趙博士
土地測量及地理資訊學系

We welcome your comments and articles.
Please send all correspondence to:

c/o FCE Magazine
Faculty of Construction and Environment
The Hong Kong Polytechnic University
Hung Hom, Kowloon, Hong Kong

Tel: (852) 3400 3199
Fax: (852) 2362 2574
Email: faculty.ce@polyu.edu.hk

歡迎投稿，所有稿件請交

香港九龍紅磡
香港理工大學建設及環境學院
《建設與環境》收

電話：(852) 3400 3199
傳真：(852) 2362 2574
電郵： faculty.ce@polyu.edu.hk